

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Reșele Ferdinand 4/22

(József löherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

E L Ö F I T É S:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre — — 1090 Lei

Fél évre — — — 540 Lei

Negyed évre — — — 270 Lei

Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több.

Ekhós szekéren.

A gépek korszakát éljük, amikor a világmegszűnteték a távolságokat, közelebb hozzák egymáshoz az országokat, a városokat. A kultúra, az ipar és a kereskedelem csodálatos fejlődését hozta magával ez a korszak és az egész világ minden államának egyik elsőrendű törekvése, hogy az utak kiépítésével, megjavításával hártásák el a gyorsan száguldó gépjárművek elé tornyosodó akadályokat. Nyugaton egymással versenyeznek az államok az utépítésben. Betonozott, makadam és olajozott országutakon siklanak ma már a nyugati államokban az autók. Amerikában villanyvilágítást szereltek fel az országutakon. Németországban foszforos anyaggal vonják be az utcséli fákat, hogy éjszaka világítsanak. De nem csupán a nyugati államokra kell hivatkoznunk, amikor az országutak kiépítésének költségeiről beszélünk. Keleten, északon, délen mindenütt belátták a közlekedés biztonságának és gyors lebonyolításának kiszámíthatatlan gazdasági előnyeit. Jugoszláviát, Montenegrót kiépített országutakon autózhatjuk végig. A „legsötétebb Afrikában” sok ezer kilométeres olajozott országutakon közelíthetjük meg a Szaharát. Akárhová megyünk, fájdas szomorúsággal kell megállapítanunk, hogyha elhagytuk ennek az országnak a határát, gyönyörűen kiépített országutak kigyóznak előttünk a szélrózsa minden irányában.

Az egész világon így van, csak itt élünk behunyva szemekkel és süket fülekkel a rohanó kultúra előtt. Ha óra arányában mérnénk a kilométereket, akkor azt látjuk, hogy a szomszéd Temesvárt sok száz kilométer távolság választja el Aradtól. Budapestről Bécsbe gyorsabban érhetünk el egy autótval, mint Aradról Temesvárra. A mi országutjaink még ekhós szekerekre vannak berendezve, a mi kormányaink is ekhós szekéren ballagnak a külföld szédítő tempója után. Nálunk eltekintve attól, hogy életveszedelmet jelent egy hosszabb, vagy rövidebb autótúra, de bizonyos, hogy itt száz kilométer ut után többet romlik az autó, mint külföldön, ha ezer kilométert hagytunk a hátunk mögött. Még a legyőzött államok is belátták az utépítés rendkívüli fontosságát és versenyre kelnek abban, hogy melyik országnak vannak jobb országutjaink. A győztes Románia még ugylátszik nem ébredt fel abból az álomból, amibe az ekhós szekerek idejében merült. Pedig ideje volna felébredni. A külföldi államok az utépítéssel is hozzájárulnak kulturájuk, iparuk és kereskedelmük fejlődéséhez s mennél fejlettebb a külföld gazdasága, aránylag annál jobban törpül el Romániáé. Itt is hallunk és olvasunk arról, hogy a kormány ennyi, meg ennyi milliót szavazott meg az utak kiépítésére, azonban semmi látszata nincs ezeknek a megszavazott millióknak. Szomorú tapasztalatunk, hogy nálunk szavakban és ígéretekben élnek ki magukat politikusaink. Pedig ahhoz, hogy az ország tragédia felé haladó gazdaságát megmentsék, nem szavak, hanem tettek kellene.

Elsimult a vihar Mária királyné körül

Hiotu udvari miniszter ma hivatalosan is apokrifnak jelentette ki az **Universulban** leközölt nyilatkozatot. — Stelian Popescu felszólítja a királynét, öntse ki szívé a nép előtt. — A kormány napirendre tér a nyilatkozat fölött. — Külföldi sajtóvélemények.

Bucurestből jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Mária királynének az **Universulban** megjelent állítólagos nyilatkozata még mindig az érdeklődés homlokterében áll. Politikai körök napok óta, mondhatni kizárólag ez a kínos cset foglalkoztatja.

A ma Bucurestibe érkezett külföldi lapok is hasácos cikkekben számolnak be erről a feltűnő eseményről. A **Matin** bucaresti-i tudósítójának jelentése szerint Romániában igen zavaros a helyzet, ami nem zárja ki a váratlan eseményeket. A lap szerint tartani lehet attól is, hogy a **jelenlegi válság a dinasztikus államforma válságává érlelődik ki.**

A **Daily Herald** szerint a királyné nyilatkozata nyílt kihívás a kormánnyal és a regensztanáccsal szemben. A **Daily Herald** megjegyzi, hogy Mania most láthatja, mennyivel nehezebb egy özvegy királynét kormányozni, mint az országot. A **Reuter**-roda jelentése szerint a román parlament kihívásnak tekinti a királyné éles nyilatkozatát, a mire minden oka meg is van, mert hiszen a királynénak semmi éle alkotmányos pozíciója nincs.

Hiotu miniszter tegnap telefonon beszélni akart a kormánnyal, hogy közölje Mária királyné válaszát.

de a telefonvonal annyira rossz volt, hogy az udvari miniszter egyetlen szavát sem lehetett érteni.

Egyik félnek sem kell Schober alkotmányreformja. Ugy a szociálisták, mint a Heimwehr éles harcra készülnek a kancellár hoinap benyújtandó javaslata ellen.

Bécsből jelentik: Az alkotmányreform tervezet **Schober** szövetségi kancellár hoinap terjeszti be a nemzetgyűlés elé. Sem a Heimwehr, sem a szociálisták körében nem fogadják kedvezően az alkotmányreformot. A szociálisták néhány közjogi állás megszüntetése ellen készülnek éles ellenállásra, a Heimwehr részéről pedig a reform mértékével nincsenek megelégedve. Az utóbbi napokban számos Heimwehr-vezetőember kereste fel a kancellárt és részint közvetlenül, részint a kereszt-

tényszocialista körök útján igyekeztek a végleges szövegre befolyást gyakorolni.

A Heimwehr többek között követeli, hogy a bécsi felvonulások megtiltását kimondó szociálista városvezetőségi rendeletet el kell törölni.

Schober kancellár mint hírlík, elsősorban a közrend és nyugalom biztosítása szempontjait tartja szem előtt, de így is attól kell tartani, hogy az alkotmányreform elintézése súlyos bonyodalmakkal fog járni.

»Az összes népek közül a magyar szenvedett legtöbbet.«

Egy párisi lap érdekes cikke a jóvátétellel kapcsolatban. — Magyarország fizette meg legdrágábban a világháborút.

Páris. Az **Avenu** hasábjain Gallien külön cikkben ismerteti **Bethlen** legutóbbi beszédét a jóvátétellel kapcsolatban.

„Minden igaz, amit **Bethlen** mond a jóvátétel kérdésében, sőt nagyon is igaz. **Noha Németország volt a világháború felidézője, a szövetséges Ausztria és Magyarország sokkal drágábban fizetett a vétekért, mint a főbűnös.** Németországot területileg csak elenyészően kis veszteség érte, míg Ausztria és Magyarország

régi területei egyhatodára csökkentek le. Ausztria még reménykedhet abban, hogyha nem is lesz nagy nemzet, legalább fontos része lesz egy nagy nemzetnek. Magyarországtól ezt is megtagadtuk, úgy, hogy valamennyi nép közt a magyarok bünhődtek a legkeményebben és ez már magábanvéve jogcím arra, hogy a franciák barátsággal viseltessenek egy olyan nép iránt, mely annyi időn keresztül védte Európa szabadságát a törökök ellen.”

Elfogtak egy veszedelmes gonoszlevő-társaságot.

Az utóbbi idők nagyarányú postarablásainak tetteseit tette ártalmatlanná a cluj-i rendőrség. — Egyik cinkostársukat leütötték, majd holttestét a nyílt mezőn elégették a banditák. — A társaság vezetője egy marosújvári adóhivatalnok volt.

Megdőltek a Pop szatmári komiszár felesége elleni vádak.

(Az Aradi Közlöny cluj-i tudósítójának telefonjelentése.) Emlékeztet az a nagyarányú rablás, amelyet mintegy két hónappal ezelőtt követtek el a máramarosszigeti postán és amely büntényegyszólván egész Erdély rendőrségét foglalkoztatta. A cluj-i rendőrség részéről is megindult a nyomozás, amely tegnap szenzációs eredményre vezetett. A nyomozással megbízott Nagy és Rotariu detektívek egy árjegyzékre írt néhány sorból megállapították, hogy a nyomok Lénárt Dezső tordai lakoshoz vezetnek, akit tegnapelőtt az ottani rendőrség le is tartóztatott.

A két detektív tegnap elutazott Tordára és részletes kihallgatásnak vetette alá Lénártot, aki a kereszkérdések sulya alatt beismerő vallomást tett. Vallomásának következményeképpen tegnap letartóztaták Somodi Ferenc és Torzai Ferenc tordai illetőségű lakosokat, valamint Gáspár János marosújvári adóhivatali tisztviselőt. Kihallgatásuk nem várt eredménnyel végződött. Megállapítást nyert ugyanis, hogy

ez a négy ember fosztotta ki annak idején a máramarosszigeti postahivatalt, majd később a marosújvári postahivataltól raboltak el 150 ezer lejt.

Lénárt vallomása szerint a betöréseket egy Koncz József nevű barátjával együtt követték el, akinek később lelkifurdalásai támadtak és el akarta őket árulni. Elhatározták tehát, hogy ártalmatlanná teszik Konczot, akit

kicsaltak a Torda melletti mezőre, ott leütötték, majd holttestét petroliummal leöntötték és meggyújtották.

Ez volt az az elszenesedett holttest, amiről annak idején annyit írtak a lapok. Kiderült továbbá, hogy Gáspár János adóosztályos az eddigi sikereken felbuzdulva, egy fekete autón szintén rablótámadásokat kísérelt meg Clujon és környékén. Ő volt az, aki hetekkel ezelőtt Kolozsvárt és környékén, mint feketeautós bandita, rémületben tartotta a

lakosságot. Lénárt és társai beismerték a rendőrségen, hogy a rablásból származó pénzből mintegy nyolcvanezer lejt megmaradt, amit Somodi Fe-

A nők még tizenöt napig felvehetők a választólistára.

A belügyminiszter meghosszabbította az igényjogosult nők jelentkezési határidejét.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Nap-nap után érkeztek a panaszok a belügyminiszteriumhoz, hogy az egyes városi hatóságok túl rövid időt engedtek a választói jogosultsággal bíró nőknek, hogy a listába való felvételüket kérhessék és ennek következtében az egész ország területén jónak sok nő maradt ki a listából.

Megegyezés készül

a Pálcu-féle csődtömeg gondnokának ügyében.

A mai főtárgyalást elhalasztották.

(Arad, október 17.) Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny arról, hogy a Pálcu Lázár-féle csődügyben a csődbejutott kereskedő összes hitelezőivel együtt bünvádi feljelentést tett dr. Rohan Demeter csődtömeggondnok ellen és kérték a törvényszéktől, hogy mozdítsák el a tömeggondnokot. A törvényszék Tamásdan-tanácsa szeptember hó 23-án foglalkozott ezzel az ügyvel és akkor Topciu törvényszéki bírót bízták meg, hogy vezeesse le ebben a nagy feltűnést keltő ügyben a vizsgálatot. Topciu bíró több, mint 30 tanút hallgatott ki, és a vizsgálat folyamán igen súlyos terhelő vallomások hangzottak el a csődtömeggondnok ellen.

Ma délelőttre tüzte ki a törvényszék en-

renc utmutatása alapján a detektívek az Aranyos partján egy gödörben meg is találták.

A máramarosszigeti postán elrabolt 400 ezer lejt értékű bélyeget Gáspár János értékesítette az adóhivatali aktákon. Lénártól különben kiderült, hogy magyarországi illetőségű, ahol számos közzététel adtak ki ellene. A négy betörő letartóztatásával most már végleg megdőlt a Pop Sándor szatmári rendőrkomiszár felesége ellen emelt vád is, amely — mint ismeretes — még a belügyminiszteriumot is foglalkoztatta.

A belügyminiszterium ma rendeletet adott ki, amellyel intézkedett, hogy mindazok a nők, akik kimaradtak a listából, még mindig kérhessék felvételüket és még 15 napot engedélyezett, hogy az illetékes járásbírószághoz jelentkezzenek. A rendeletet ma küldték szét valamennyi prefektúrára.

nek az ügynek a tárgyalását, miután azonban kilátás van arra, hogy sikerülni fog a feleknek megegyezni, a tárgyalást október 24-ikére elhalasztották.

Egy különös csodagyerek.

Huszonkét hónapos leánygyermek, aki nemileg olyan fejlett, mint egy 18 éves nő.

Belgrádból jelentik: Budeni község közelében egy kis faluban egy 22 hónapos leánygyermeken érdekes élettani elváltozást figyeltek meg.

A leányon olyan jelenségek mutatkoztak, amelyek normális körülmények között csak a pubertást átótt nőknél jelentkeznek.

Dr. Stepanovici megyei orvos megállapította, hogy a rendkívül fejlett gyermekek már 18 hónapos kora óta mutatkoznak ezek a jelenségek és a gyermek olyan fejlett szervekkel bír, mint egy 18 éves leány. A környék lakossága csodájára jár és az esetben Isten újját látja, amellyel az Isten a bűnös emberiséget akarja sújtani.

TARCA.

Prohászka Ottokár nap'ója.

Most jelenik meg Prohászka Ottokár összegyűjtött munkáinak újabb kilenc kötet, köztük Prohászkanak két könyvre való nap'ója is. Ebből vesszük a következő idézeteket is, amelyek elének hozzák a nagy főpap alakját, izzó temperamentumát, bensőséges litét, szónoklatainak annyiszor megcsodált lendületét, trói szárnyalását, amik mind egy rendkívül művelt elme, egy filozófus lélek, egy vezéri szerepre hivatott nagy ember ragyogó tulajdonai voltak.

1878 febr. 2. Én kész vagyok mindenre Istenért. Odaadom, ha kell, életemet. Ha pedig ez elhatározásom őszinte, akkor minden más mellékes és könnyű. Vigyázok, hogy ne túlozzak, mert nem sanyargatni magamat jöttem ide; erőim a legnagyobb célra irányozvák.

1914 jun. 29. Ma este sétára indulva halottam Ferenc Ferdinándról s hitveséről; szerb összeesküvők tették. No, most lángban a politika és lángban talán a világ. Ezek a mi oltott politikusaink s buta, neopló diplomatáink hirdetik, hogy ez nemzetközi, világtörténelmi szükséglet.

1915 márc. 30. Irok hébe-korba cikkeket a háborúról. Van benne pátosz is s az a rettenetes, csak félig éber öntudat, hogy ez a halál útja.

Apr. 6. S mi van a háborúval? Lázadásban vagyok, de nem az Ur, hanem az emberiség ellen, hogy erre tart, hogy ily bestye, ily vérszomjas ördög.

Jun. 30. Én nem bírok szabadulni attól, hogy az ördög hasát fogja és úgy röhög a háborún és kultúrán és filantropián s ami van még más divat. Május harmincadikán volt egy könyörgő körmenet is a Szent István-baziliká-

ból. És prédikáltam. No hát bennem nincs sovíniszta pátosz. Azt hirdetem, hogy mit szenvedünk és hogy Isten mitől szabadítson meg. Legjobb volna, ha az egész kulturától tudnánk menekülni. Teljesen elfordult a lelkem az alváló világtól.

1916 dec. 9. Megtartottuk a megyei közgyűlést és elparentáltuk a királyt, Ferenc Józsefet, aki november 20-án meghalt. Én voltam a szónok. Mondtam sokat, ami minden szempontból elfogadható volt, amivel tartozunk neki. Aki ilyen zugban él, mint mi, annak kár okoskodnia. Bár kell hinni egy nemzeti hivatásban, azért lehetséges, hogy a hivatásnak már megfeleltünk, most lélegzünk.

Mondhatni, hogy a magyar egyház szatur muszi korszaka bevégeződött, új korszak kezdődik. Erre azonban, úgy látszik, lesznek előkészítő tapasztalataink. Istenem, Istenem, hogy minket csak hátbautéscokkal és külső megpiszkálásokkal lehet előbbre vinni.

1919 jun. 12. Sannelli különvonaton, szalonkocsiban, étkezővel s egy-két kocsival utazik. Perverz, elfajult eszelősök.

Jul. 8. Tegnapelőtt vettem a tinyciek adományát. „Prohászka püspök javadalmazására”. Ez oly megindító, mint Tóth János dr. 50 forintja felszentelésem alkalmából azzal, hogy a székesfehérvári püspök szegény!

Ugy szeretnék nagy lélegzetvételeimben a világtörténelemnek kooperálni. Először is hitemmel. A terven dolgoznak automata fejlődések, ctappok, de épen úgy egyének, pszichék, akik mind nem tudják, hogy mi lesz és hogy hol kötnék ki. VII. Edward, Izvolszky, Clemenceau, Wilson, ezek a nagy kismiskák.

De azért az új világ közeledtét érezzük, a sors fordulását, a világtörténelmi dráma új felvonását.

Jul. 10. Igazán az entente-ről való hírek csak kaesák, s hogy a Kun-kormány leköszönt, az már oly kopott, oly zsiros fogású, mint egy

ősregi misekönyv, vagy szemináriumi breviárium! De Isten ments, ha megint az „urak” jönnek s ha nem lesz új világ!

Aug. 2. Ma hirdetik ki az új minisztériumot. Peidl-nek hívják a miniszterelnököt, a „nagy embert”. Kun Bélát megtapsolták: fölálltak beszéde végén, tüntettek a hálás balekek. Soha ilyen buta és totya népet nem láttam. Tegnap itt járt X. józsefvárosi káplán, aki Hock Jánosról beszélt.

— Hah, uraim — szólt Hock — én csinálom most a magyar történetet.

A legfrivolabb svindler ez — mondotta a káplán — én ismerem.

Okt. 12. Nagy ünnep Székesfehérváron. Bevonult a nemzeti hadsereg. Nálam száll meg Horthy Miklós fővezér. Itt szállt hajdanában Jelachich is. Tehát nem kell meghalni; élhetünk. Friedrich István jól beszélt, ő nem enged; gerinc kell a nemzetbe, mely becsülést igényel, ne nyafogjon, álljon, akarjon. Söprőnyelet akar söpörni. Pompás luengeri hangok.

Apr. 19. Egyre kiállhatatlanabb nekem a nemzetgyűlésben való tartózkodásom, mely egy irreális, kapkodó és felületes társaság benyomását tette rám. Hány férfi van ott beállítva a semmittevésbe, a folyosók tiprásába, a buta hatalmi aspiráció pókhálószálaiba.

Jul. 7. Megint felcítáltak Budapestre. Esta a pártkörbe mentem, hol V. és T. barátom azzal lepott meg, hogy engem ajánlt miniszterelnöknek.

— De hisz én ehhez egyáltalán nem értek! — mondtam.

— Nem baj — felelték — kegyelmes uram olyan „Anziehungsgrösse” most.

No, szépen vagyunk!

Nov. 17. Tegnapelőtt volt a békeszerződés ratifikálásának harmadszori olvasása. Ausztria is szétment, de egy ország sem úgy, mint ez a mienk. Nekem többször volt „Abn-

„Polgármester ur: kilopták az uramat a sirból!”

Családi háborúság egy városi tisztviselő holtteste körül. — Jelentést tett a polgármesteri hivatalban, hogy

(Arad, október 17.) Kisirtszemű, mély gyászba öltözött bájos szőke asszonyka kopogtatott ma délelőtt Lulai Cornel dr. interimár bizottsági elnök hivatalának ajtaján. Amikor az elnök elé került, meglepő szavakkal mutatkozott be:

— Polgármester ur, özvegy Kovács Lajosné vagyok s jöttem bejelenteni, hogy kilopták az uram holttestét a sirjából!

Lulai dr. meglepődve hallgatta a fiatalasszony különös bejelentését, majd arra kérte, adjon közelebbi magyarázatot. Gyorsan peregték a szavak a sírásra görbült szájról s a szakadozott mondatokból megható családi tragédia alakult ki.

Özvegy Kovács Lajosné egy nemrég elhunyt fiatal városi tisztviselő özvegye. Az asszonyka és anyósa között már férje életében rossz viszony állott fenn, a házasságukat is titokban kötötték meg, mert az anya gazdag leányt szánt a fiának. Amikor Kovács Lajos súlyosan megbetegedett, először egy aradi szanatóriumban ápolták, majd édesanyja lakására szállították. Itt nem engedték meg, hogy a felesége meglátogassa. Valamivel Kovács Lajos elhunyt előtt, egy aradi napilapban nyílttéri közlemény jelent meg, amelyben Kovács Lajos közli, hogy nem vállal feleségéért felelősséget. Az asszonyt meglepetésszerűen érte a közlemény s férjéhez rohant magyarázatot kérni. Nem engedték hozzá.

— Napokig ácsorogtam a ház előtt, de nem tudtam bejutni az uramhoz — mondja sírva az asszony — s most meggyőződtem arról, hogy a közleményt nem a férjem tette közzé s a nyílttéri nyilatkozat kéziratán nem az ő írása szerepel. Ezért külön írog felelni a bíróság előtt a nyilatkozat szerzője.

Nemsokára meghalt a férj. Az özvegy temette el egy általa megvásárolt sírhelyen.

Tegnap kiment férje síriához s megőbivenéssel konstata, hogy a sír nincs, a halottat elvitték.

A temetőgondnokhoz, majd dr. Cucu Vazul városi főorvoshoz szaladt felvilágosításért. Megtudta a következőket: Anyósa, aki a nyílttéri közleménnyel igazolta, hogy a házastársak már akkor

dung"-om, hogy ezt a káromkodó népséget az Isten összetöri. Megkaptuk.

Nov. 18. A „Turán” az én egyik ingerem. G.-vel beszéltem, aki mondta, hogy a tiszamenti nép valami fatális érzéketlenséggel viseltetik a kereszténység iránt s hogy a piszkos Tisza, a lusta, apatikus, szellemtelen életnek a tükre és tempója.

1921 febr. 9. Hazajöttem a nagy tragikomédiáról, amit nemzetgyűlésnek hívnak. A parlament a legmulatságosabb kabaré. Ebből is látni a hazugságokat, melyek közt egyike a legnagyobbaknak a demokrácia.

Okt. 25. Elesett, hallom, hatvan ember Budaörsnél IV. Károlyért. A király a szabad ég alatt tartott istentiszteletet. Győri volt hol, a sineken térdelve áldozott. Inkább otthon maradt volna kápolnájában. Hát ezt a hatvanat ki sirassa? Ki felelős értük? Másrészt meg, ha beszélz velük, csupa érzéketlenség és bárgyság mered rád arcukról, ha nem az embertelenség. Mit kell itt a papoknak tenniük, dolgozniok, fáradniok, imádkozniok, míg ez a turáni keménység a Szentlélek kegyelmét befogadja! Én nem tudom, de úgy látszik, hogy a hit a vallást illeti, a török vér érvényesül e keverékben, amit magyarnak hívnak.

Végül pedig álljon itt az utolsó jegyzet Prohászka naplójában:

1927 jan. 15. A belső szenvedések, elsőtűlések, szárazságok, hangulatlanságok, kedvetlenségek, kiszólások: világösszeomlás, életüresség... Mikor a lélek és a hit s annak mérese egymagukra maradnak, s minden, ami segít s ami rezonál, a háttérben elvész; a sötétség elnyeli... Mikor minden jóleső s emelő tényező elhallgat, milyenek e lelkesítő távlatok, biztató érzések, buzdító képek... Mikor a természet felrukkol a teremtés analógiáival, hangjaival, zenéjével... Mikor édes benyomások nyomulnak belénk s elfoglalják szívünket.

körül. — Az özvegy ma üresen találta férje sírját. Anyósa egy másik sírba költöztette fia holttestét.

válófélben voltak és így ő a legközelebbi hozzátartozó,

engedélyt kapott a holttest átszállítására, ami meg is történt.

Kovács Lajos más sírba került.

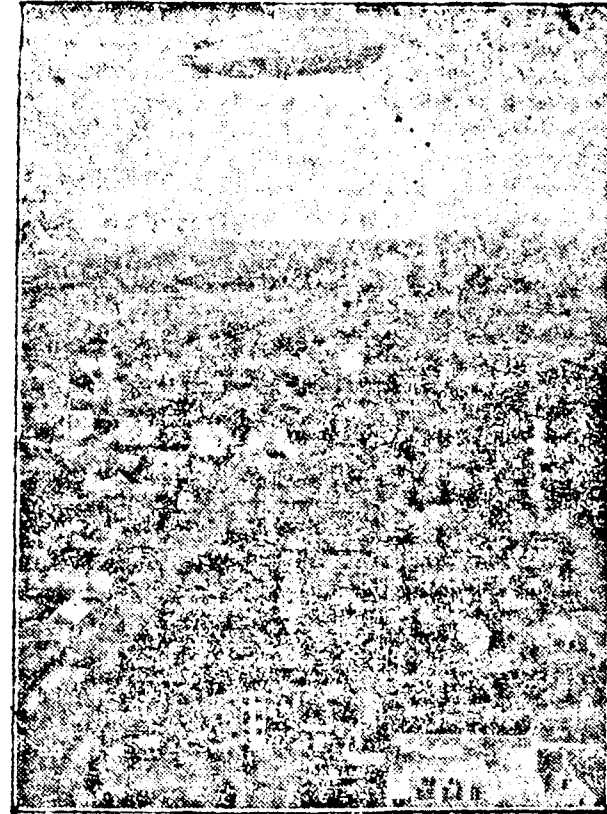
— Ez jogtalan volt — mondotta az özvegy —

A Graf Zeppelin ma este megérkezett Friedrichshafenbe.

Budapesten tul kényszerleszállás fenyegette a léghajót. — Olmütz közelében eltévedt Eckener dr. — Negyvenkilenc óráig tartott a balkáni ut.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítója jelenti telefonon.)

A Graf Zeppelin ma este 8 óra után megérkezett Friedrichshafenbe. A léghajó utja meglehetősen nehéz volt és Budapestnél a kényszerleszállás veszélye fenyegette.



A GRAF ZEPPELIN BUCURESTI FÖLÖTT.

Felfüggesztették állásától Valeanu rendőrkomiszárt.

A rendőrségi házivizsgálat is beigazolt, látja a Valeanu elleni vádakat. — Ma jelent meg a hivatalos lapban Valeanu inkadrálása.

(Arad, október 17.) Ismeretes, hogy Valeanu Demeter rendőrkomiszár, az erkölcsrendészeti ügyosztály volt főnöke ellen az ügyészség több feljelentés alapján, amelyekben a rendőrkomiszárt különböző visszaélésekkel vádolták meg, vizsgálatot indított meg. Az ügyészségi vizsgálatnak most érdekes fejleménye támadt, amennyiben az ügyészségi eljárással párhuzamosan a rendőrség részéről dr. Moga Romulus rendőrprefektus is megindította a rendőrségi vizsgálatot, amelynek mintegy házi vizsgálat jellege van.

A rendőrprefektus Mladin Jenő komiszárnak, a közlekedési ügyosztály vezetőjének osztotta ki az ügyet, aki maga elé idézte az

Elitelték a kolozsvári egyetem sikkasztóját.

Popescu Lulu egyetemi titkárt két évi és három havi börtönre ítélte a bíróság.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának telefonjelentése.) A kolozsvári törvényszék büntető tanácsa ma hozott ítéletet Popescu Lulu a kolozsvári egyetem sikkasztó titkára bűnügyében. Mint ismeretes, Popescu Lulu körülbelül két évvel ezelőtt

1 millió 175 ezer lejt sikkasztott el a kolozsvári egyetem pénztárából.

mert nem voltunk válófélben. A férjem holttestét egyszerűen ellopták.

Özvegy Kovács Lajosné előadta, hogy most új családi sírkertet vásárol és Lulai dr. támogatását kérte ahhoz, hogy férje holttestét oda átszállíthassa. Az elnök megígérte a kétségbeesett özvegynek támogatását és felszólította, hogy amint megvan az új sírhely, jelentkezzen, hogy megadhassa az átszállítási engedélyt.

A síró özvegy megnyugodva távozott a polgármesteri hivatalból. És Kovács Lajos, aki még a mély sírban sem pihenhet nyugodtan, nemsokára új lakóhelyére kerül.

Hajnali 3 órakor jelent meg a Graf Zeppelin Olmütz felett, ahol sűrű ködbe került és nem tudott tájékozódni. Órák hosszat keringett a levegőben, anélkül, hogy tudták volna, merre járnak.

Fél 10 órakor újból megjelent Olmütz felett és szikratávíron kérdést intézett dr. Eckener Hugó az olmützi cseh repülőter parancsnokságához, hogy szükség esetén kiköthet-e a léghajó a repülőteren.

Azonnal megérkezett a cseh parancsnokság kedvező válasza, de leszállásra mégsem került sor, mert közben sikerült újból tájékozódniok és tovább repültek. A Graf Zeppelin utiprogramját is megváltoztatta. Breslauban nem szállott le, mint ahogy tervezték, hanem egyenesen hazament. A leszállás nagyon nehezen ment, mert a 49 órai nehéz utazás alatt a léghajó igen sok gázt vesztett és sulya lényegesen könnyebb volt, mint rendes körülmények között.

Egy óráig kísérleteztek, míg végre sikerült a léghajót lerögzíteni és hangárba vontatni.

Bécsből jelentik: A Graf Zeppelin megváltoztatta eredeti utirányát és nem Bécsen át repült Friedrichshafen felé, hanem Linz felé vette útját.

Münchenből jelentik: A Wolff távirati iroda jelentése szerint a Graf Zeppelin ma délután 6 óra 30 perckor átrepült a bajor főváros felett. A léghajó több kört írt le és azután 6 óra 45 perckor délnyugati irányban eltűnt, az uccákra kitudult hatalmas embertömeg szeméi elől.

összes érdekelt tanukat és a feljelentőket és részletesen kihallgatta őket. A vizsgálat most nyert befejezést, amelyen teljesen beigazolták a vádak Valeanu ellen és értesülésünk szerint a prefektus ezután úgy döntött, hogy felfüggeszti Valeanu Demeter állásától. Valeanu jelenleg Bucuresubn tartózkodik, ahonnan csak a napokban érkezik haza és el sem foglalhatta a legutóbbi, éppen a napokban megszüntetett miniszteri felfüggesztése óta hivatalát.

Egyébként a Monitorul Oficial mai, Aradra érkezett száma közölte, hogy Valeanur liciumi végzettségével ajutor komiszári minőségben inkadrálták.

ma, amikor észrevette, hogy lába alatt ég a talaj, Magyarországra szökött és Debrecenben vállalt állást. Később visszatért Kolozsvárra, ahol felismerték és letartóztatták.

A törvényszék a mai tárgyaláson a tanúk és szakértők kihallgatása után, a büntetőtörvénykönyv 462-ik szakasza alapján, az enyhítő körülmények figyelembevétele mellett,

két évi és három hónapi börtönre ítélte, amiből egy évet és 25 napot a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett.

Az év végéig szigorúan behajtják az adókat

Halasztást csak a pénzügyminiszter adhat. — Uj rendszer a jövő évi adókiivetésnél. — Minden adófizető könyveit pontosan át fogják vizsgálni.

Inkadralják a pénzügyi tisztviselőket.

(Arad, október 17.) A pénzügyi adminisztráció munkája évről-évre ismétlődő folyamat. Az adókiivetésekkel kezdődik, az adófelelősségekkel folytatódik, az egyenes és közvetett adók behajtásával és elkönyvelésével fejeződik be. Ezt a munkát megtartították ezideig a folytonos halasztási kérések és megtartítják ma a végrehajtási eljárások. De az év végén sohasem fejeződik be, mert még be sem fizették az adófizetők az utolsó negyedét, még nem fejeződtek be a végrehajtások és még nem állították össze teljesen az 1929. év kimutatásait, máris megkezdődtek az előkészületek a jövő évi adókiivetésre. A legelső teendők természetesen arra szorítkoznak, hogy az ez évi egyenesadó összegeket ellenőrizzék, az adóalapokat átvizsgálják, szóval alapot adjanak a rövidesen bekövetkező előzetes vizsgálatokra, amelyeket a pénzügyigazgatóság kiküldött tisztviselői ejtenek meg a nagyobb cégeknél és vállalatoknál. A pénzügyi kormányt ugyanis az az élv vezérli, hogy

állandóan tudomást szerezzen mindazokról a változásokról, amelyek évenként az egyes nagy adófizető cégek és vállalatok üzleti életében történnek.

Ezeknek a vizsgálatoknak az a célja, hogy megállapítsák, csökkent-e vagy növekedett az egyes vállalatok forgalma és ezáltal jövedelme? Az eddigi gyakorlat bizonyossága szerint, ha egy cégnél vagy vállalatnál, nagykereskedőnél, vagy iparosnál forgalom és jövedelemcsökkenést tapasztaltak, ennek

sohasem volt az a következménye, hogy az illető adófizető cég, vagy vállalat adóját leszállították volna

hanem legfeljebb a régi adóösszeget állapították meg ismét. Ezzel szemben, ha valamelyik cégnél, vállalatnál, vagy adófizető polgárnál jövedelememelkedést tapasztaltak, az adót azonnal igen nagy mértékben emelték.

A pénzügyi adminisztráció körében valószínűnek tartják, hogy az 1930-as évi adókiivetések alkalmából a pénzügyi kormány lényeges változtatásokat fog eszközölni. A legutóbbi adókiivetések idején nem volt sem idő, sem mód arra, hogy azonnal, egyik napról a másikra életbeléptessék a már régóta tervezett változtatásokat. Intézkedés történik tehát arra nézve,

hogy az adókiivetések hosszabb ideig tartanak, több bizottság végezze azokat és ezáltal lehetővé válik, hogy minden egyes adófizető üzleti könyveit pontosan átvizsgálják

és a lehető legmegelőbb adóösszeget vessek ki rá. Az új adókiivetések előkészületi munkáival kapcsolatban a pénzügyi adminisztráció erősen hangsúlyozta, hogy

a még be nem fizetett adókat az év végéig okvetlenül és minden körülmények között be fogják hajtani, a késedelmi kamatokkal együtt.

Aki tehát halasztást óhajtaná kapni és indokoltan nem áll módjában adókötelezettségének eleget tenni, az máris tegye meg a szükséges lépéseket annál is inkább, mert adóhalasztást csupán a pénzügyminiszteriumnál lehet kérni.

ez pedig hosszadalmas eljárást igényel. Így is ki lehet téve annak, hogy a be nem fizetett adót még a kérvény elintézése előtt behajtják rajta.

A pénzügyi adminisztráció a következő hetekben várja a pénzügyminiszterium rendelkezéseit a jövő évi adókiivetés alkalmával bevezetendő változtatásokra és az adókiivetés minden körülményére, valamint az előkészítő munkálatok rendszeres levezetésére vonatkozólag.

Mielőtt az adókiivetéseket előkészítő lényeges munkálatok megkezdődnének, még egy

nagyrányú változtatást visznek végbe a

pénzügyi adminisztráció tisztviselői karában.

Az új közigazgatási törvény értelmében ugyanis a pénzügyigazgatóságon is megejtik a tisztviselők ellenőrző felülvizsgálását, hogy az inkadrálást létesíthessék.

Minden pénzügyi tisztviselő az inkadrálás

Borzalmas szerelmi dráma Boksan községben.

Egy szerelmes erdőőr az ablakon keresztül agyonlőtte a férjéhez visszaszökött kedvesét és annak urát.

Resicáról jelentik: A közeli Boksan községben borzalmas szerelmi tragédia történt. Telescu Constantin ottani erdőőr udvarolni kezdett Sitariu Miklós gyári munkás feleségének, aki szívesen fogadta az udvarlást és hamarosan viszony fejlődött a két szerelmes között. Az erdőőrt nemrégiben át helyezték Donguácskára és az asszony rövid idő múlva otthagyta urát és Telescu Constantinhoz költözött. Az erdőőr azonban lassankint kezdte elhanyagolni az asszonyt, minden idejét korezmában töltötte és leggyakrabban csak reggel ment haza.

Sitariu, akit több ízben hívott vissza férje, tegnap elhatározta, hogy enged a kérésnek és otthagyja szeretőjét. Kocsiba csomagolta holmijait és kiköltözött Telescu házából.

Mosjoukin szakállasan érkezett meg Budapestre

Gömbös Gyula háritotta el az akadályt a híres filmszínész budapesti útja elől. — A nők megostromolták virágjaikkal

Budapestről jelentik: Mosjoukin Ivan, a világhírű filmszínész, szerda délre jelzett érkezése, váratlanul elmaradt. Mosjoukin ugyanis még mindig orosz állampolgár és így Magyarországra való beutazása nehézségekbe ütközött. Gömbös Gyula honvédelmi miniszter azonban, amikor értesült, hogy miért késik a híres filmszínész Budapestre való utazása, azonnal intézkedett és rendelkezést adott ki, hogy haladéktalanul táviratilag küldjék el címére a beutazási engedélyt.

Mosjoukin ilyen előzmények után, ma délután megérkezett Budapestre, ahol a pályá-

alkalmával olyan rangot kap, amelyet képességei, szaktudása és hozzáértése folytán megérdemel.

A pénzügyi tisztviselők revízióját és inkadrálását már a közeli hetekben végrehajtja a Bucurestiből érkező meghatalmazott bizottság.

Telescu késő este tért haza, a lakást üresen találta és azonnal tudta, hogy az asszony visszaszökött férjéhez. Elővette vadászfegyverét, átment Boksanba és lesben állott Sitariu ablaka előtt. Egyszerre látta, hogy Sitariu a szobába lép és vetkőzni kezd.

Telescu váliához kapta fegyverét és a gyári munkást szívenlőtte. A lővés zajára berohant a szobába az asszony és Telescu szívenlőtte az asszonyt is.

A dörrenésekre elősiető szomszédok elől a gyilkos erdőőr elmenekült. Az asszony még néhány percig élt és megmondta, hogy Telescu volt a gyilkos. A gyilkos erdőőr a közeli erdőbe menekült és az alarminozott csendőrség azonnal megkezdte a nyomozást kézrekerítésére.

a női szívek bálványá szakállal és bajusszal érkezett meg.

Legközelebb ugyanis egy Krisztus-szerepet fog eljátszani és ezért növesztette meg arcának szőrét, ami annyira elváltoztatta, hogy alig ismerték meg.

Legközelebb ugyanis egy Krisztus-szerepet fog eljátszani és ezért növesztette meg arcának szőrét, ami annyira elváltoztatta, hogy alig ismerték meg.

Legközelebb ugyanis egy Krisztus-szerepet fog eljátszani és ezért növesztette meg arcának szőrét, ami annyira elváltoztatta, hogy alig ismerték meg.

Súlyos brutálítások a bucaresti-i rendőrségen.

Ütik-verik a Vaida belügyminiszter merénylőjének letartóztatott barátait. — Az ügyészség vizsgálatot indított Saul Salamon munkás ügyében.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Az Adeverul mai számában erőlyes hangú tiltakozó cikk jelent meg, amely állást foglal az ellen, hogy a bucaresti-i rendőrprefekturán az ismételt bejelentés dacára is ütik-verik a letartóztatottakat. Megírja a lap, hogy

Saul Salamon munkást, akit Vaida belügyminiszter exaltált és beszámíthatatlan merénylője büntársának nevezett meg, olyan súlyosan megverték, hogy a vizsgálat lefolytatása után nem is merték szabadlábrahelyezni.

Két nappal tovább tartották a börtönben, mint a többi munkásokat, akikről szintén kiderült, hogy a merénylőhöz semmi köztük nem volt. Saul Salamon megkínóztatásáról jelentést tett a bucaresti-i táblai ügyésznek, aki Codin Stefanescu törvényszéki főügyészt bizta meg a vizsgálat lefolytatásával.

Stefanescu tegnap felkérte dr. Minovic egyetemi tanárt, hogy vizsgálja meg Saul Salamont, milyen sérüléseket szenvedett a börtönben. A súlyosan összevert munkást tegnap kórházba szállították.

Irodalom és művészet

* A színház heti műsora. Péntek: Mit susog a fehér akác (operettjudozság, itt először. Nagy Anci primadonna bemutatkozása, C. bérlet.) Szombat: Mit susog a fehér akác (operettjudozság, Nagy Anci bemutatkozásával, A. bérlet.) Vasárnap délután 3 és fél órakor: Mit susog a fehér akác? (operettjudozság, rendes helyárrakkal.) Este: Mit susog a fehér akác? (operettjudozság, B. bérlet.)

* Ma este először „Mit susog a fehér akác” az aradi színházban. Ma este indul el diadalutjára az aradi származású komponista: Szántó Mihály, operettje. Budapesten Szántó Mihály a zeneszerzés terén elismert név, akinek ez az operettje jelentősen megerősítette kitűnő pozícióját a színházak tájékán. Egész sereg sláger vonul fel az operettben, hozzá a szüzséje is rendkívül ötletes, a falusi milőből csap át a filmvilág érdekességébe. Az aradi előadása a Szózik az asszonyt felülmúló egyszerű kiállításban kerül a közönség elé. Gömörly újból kitűnő produkál a rendezéssel, szenzációs és látványos új diszletei lesznek az operettnek, amelynek különös érdekessége, hogy három új tag tartja a bemutatkozóját és pedig: Nagy Anci, az új primadonna, Jeney Ottó, az új bonviván és Kassay Károly, a színház új buffója. Kivülük nagyszerű szerepeket játszanak: Lendvay Böske, Csengery Ica, L. Kiss Mariska, E. Károly Klári, Gyöző, Rudas, Joanovits stb. Gellért vigyáz az operett zenei részére. A mai premier a siker ragyogó külsőségei között fog megtörténni. Szombaton, vasárnap délután és este szintén a „Mit susog a fehér akác” a műsordarab.

Károly extrónörökös huszpontos

**Valószínűleg apokrif
a manifesztum.**

Bucurestből jelentik: A Cuvantul napok óta egyre érdekesebbé váló cikksorozatban számol be Károly extrónörökös ügyéről. A lap legutóbbi számában Nae Ionescu főszerkesztő a tavalyi gyulafehérvári gyűlés előestéjének eseményeiről számol be. A cikk szerint az akkori kormány már április 28-án biztosan tudta, hogy Károly extrónörökös ez alkalommal nem szándékozik visszatérni az országba, mégis a Daily Express május 5. számának első oldalán három szenzációs tudósítás jelent meg az extrónörökös ama kísérletéről, hogy repülőgépen térjen vissza az országba. Az angol lap harmadik oldalán ugyanakkor Károly extrónörökös egy proklamációja jelent meg, amelyben bejelenti a román népnek hazatérési szándékát és 20 pontban vázolja programját. Valószínű, hogy a proklamáció, vagy részben, vagy egészben apokrif, a 20 pont azonban így is érdekes, különösen akkor, ha azok tényleg a trónörökös álláspontját tükröztetik vissza. A nevezetes 20 pont egyébként a következőképp hangzik:

1. A népnek meg kell adni a lehetőséget, hogy szabad választásokon juttassa kifejezésre akaratát.

2. A közigazgatási szükségeket becsületes és kellő felelősséggel rendelkező emberekkel kell betölteni és úgy kell javadalmazni őket, hogy védve legyenek az anyagi nehézségektől és a politikai változások következményeitől.

3. Az igazságszolgáltatás, politikai szennvedély nélkül, egyformán kell, hogy ossza az igazságot az ország minden polgára számára, fajra, felekezetre, társadalmi állásra való tekintet nélkül.

4. A hadseregből ki kell zárni a politikát, oly módon kell felszerelni, hogy méltó legyen dicső tradícióhoz.

5. Gazdasági téren szabadságot kell biztosítani úgy a mezőgazdaságnak, mint az ipar-
nak és kereskedelemnek.

6. Lehetővé kell tenni a külföldi tőkének, hogy a nép javára résztvegyen az ország nemzeti javainak kiaknázásában.

7. A valutát stabilizálni kell.

8. A Nemzeti Bankot az ország igazi érdekeinek megfelelően kell reorganizálni, hogy semmilyen politikai befolyás se érvényesülhessen működésében.

9. A közlekedést a modern követelményeknek megfelelően kell reorganizálni.

10. Származásra és vallásra való különbség nélkül, biztosítani kell az ország, valamennyi lakójának tényleges hitszabadságát.

11. A sajtószabadság tényleges kell, hogy legyen.

12. Az oktatást az új követelményeknek megfelelően kell átszervezni. Mennél több ifjút kell a nyugati államokba úgy elnevelni, mint gyakorlati kiképzésre küldeni.

**A Cuvantul érdekes
cikksorozata.**

programja.

13. Ki kell bővíteni az agrárreformot, úgy hogy a parasztok a föld mellé vetőgépeket és magvakat is kapjanak.

14. Kulturális és gazdasági együttműködésre van szükség a kisebbségekkel a haza végleges egységének megteremtése érdekében.

15. Az összes civilizált nemzetekkel barátságos szerződéseket kell kötni a tartós béke érdekében, amely a háború okozta sebek kiheverésére szükséges.

16. Azt a mentalitást kell uralkodóvá tenni, hogy nem az állampolgár áll az adminisztráció szolgálatában, hanem megfordítva.

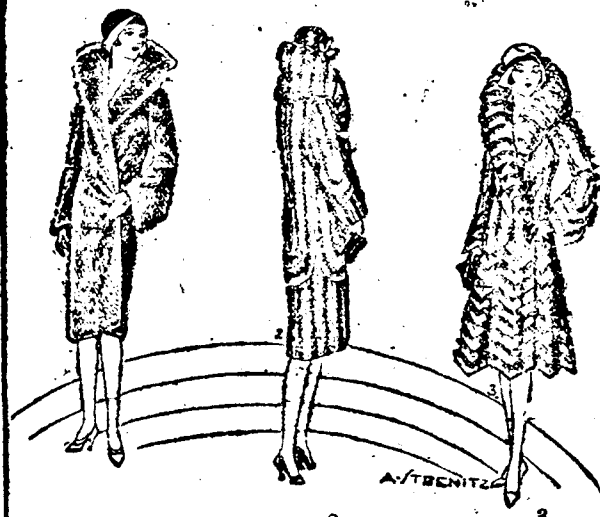
17. A gazdasági stabilizációt meg kell teremteni, hogy Románia visszaszerezze a bizalmat és a hitelt a külföldön, amelyet az utóbbi esztendő alatt elvesztett, hogy így elfoglalja az országok között azt a helyet, ami őt megilleti.

18. Általános aggkörüli és balesetbiztosításra van szükség. Biztosítani kell az aggok, özvegyek és árvák sorsát, a nyugati államok modern rendszereinek módjára.

19. Meg kell szüntetni az összes monopóliumokat, hogy az ipar minden ága egészségesen fejlődhessen a szabad verseny értelmében.

20. Szükség van egy szabad parlamenti ellenzékre, hogy a demokratikus és szövetelményes kormányzás biztosított legyen.

Aus der **Zeitschrift** des
Belmodenhauses **EGRE**, Trattnerhof 2
(Ede Goldbirtmagaße).



1. Der aparte, ihmieg-
fame, weiße Mantel
aus Nutria-Edelfell in
wunderdioner neuer
Verarbeitung von
S 1250.— aufw.

2. Besonders strapaz-
fähige Modelle aus
Naturbiamrüden od.
Naturbiamwamme
in knittvoller Phan-
tastiearbeitung zu
S 1250.—

3. Der „Universal“
Belmanteil aus Merz
behannt mit jähren
Glockenblat oder in
smarter gerader Bek-
arbeitung zu
S 650.—, S 850.—
S 1050.—

Az extrónörökös bejelenti, hogy kötelességét akarja teljesíteni az országgal szemben, amely veszedelemben van és kijelenti, hogy nem Lupescu Elena asszony miatt távozott az országból, hanem azért, mert programja miatt erre kényszerítették.

Leleplezték a bécsi életmentő cselédleány emlékoszlopát.

Élete feláldozásával mentette meg Manhardt, Margarethe gazdája két gyermekét. — A kis cselédleány megrázó tragédiája.

Bécsből jelentik: Tegnap délután ünnepélyes hangulatban leleplezték egy fehér márványszobrot. Senki sem mondott beszédet, csupán a fehér márványba vésett felírás beszélt:

„Hausgehilfin Margarethe Manhardt opfer-
te ihr Leben für die Rettung zweier
Kinder“.

Manhardt Margarethe kis pa-
rasztviskóban született, egy alpesi faluban.



Egy szép napon vonatra ült felment Bécsbe és beállt háztartási alkalmazottnak. Amikor elvégezte a háztartási munkákat, sétálni vitte gazdájának gyermekeit. Így élt Margarethe 1926. november negyedikéig. Ezen a napon történt, hogy délután, mosogatás után, a kis cselédleány felöltözött és elindult a kis másfél-éves Gertruddal, akit kocsiban kellett tolni és a három éves Georgeval, akit kéznél vezetett. Így haladtak a forgalmas utcákon hármasban. Közben köd szállt le a nagy városra és Margarethe visszafordult a gyerekekkel, mert öt órára várják és megharagszik a naccsága, ha elkésik. A kis cselédleány gyorsan elindult hazafelé, a száguldó villamosok, autók és embertömegek között. Az ucca közepén jártak, amikor a kis cselédleány észrevette, hogy száguldva, harsogva közeledik feléjük egy nagy fekete autó.

Margarethe, amikor látta, hogy nincs más menekvés, hirtelen előrelökte a kocsit, amelyben a kis Gertrud szunnyadt és a kis fiút a villamosmegálló járdájára dobta. Ő maga pedig a nagy fekete autó alá került, ahonnan véresen, holtan szedték ki. A gyermekek megmenekültek a biztos halál torkából. A lapok sokat írtak akkor az önfeláldozó kis cselédleányról és megindult a gyűjtés, Garas, garasra gyűlt, míg végre négyezer schilling lett belőle és egy ismert bécsi szobrász megmintázta Margarethe Manhardt emlékművét. Az emlékműleleplezés előtt könnyezve, kalapot levéve mennek el az emberek.

Hotel Esplanade

Telefon 826-12, 377-8, 377-35.

Bukarest, I, B-dni Academiei 8. sz.

A város központjának legkiválóbb helyén.

Svájci minta szerint vezetve.

Életrangu ház. — Lift. — Villamos fényjelzés. —

Telefon a szobában. — Központi fűtés. — Fürdővel

ellátott lakosztályok. — Meleg és hideg víz a nap

minden szakában. — Safes.

Ma, pénteken pontosan 5, 7 és 9 órakor

„CENTRAL“ mozgó Str. Russu Sirianu,
vult Aulich L-ucca

Henry Kistemackerek világhírű regénye nyomán

Jaques Catelain és Claudia Vitrix

legújabb filmreke:

Occident.

Vasárnap d. e. fél 12 órakor mindkét moziban **MATINE** lesz.

„ELITE“ mozgó a városligetben

UTOLJARA

Anna May Wong

világreke:

Az ucca leánya. Egy szegény kis kínai tán-
cosnő szerelmi balladája.

H I R E K.

Képek az Aradi Közlönyben.

Az utolsó évlizedet nyugodtan nevezhetjük a modern újságírás reneszanszának. A háború óta rohamlépésekben fejlődött a zsrnalisztika és szolgálatába állította a technika minden vívmányát. Ma már a rádió, szikratávíró, kábel, mind-mind az újságírás szolgálatában áll. Az elmúlt években a világlapok egymás után honosították meg, hogy cikkeiket, riportjaikat képekkel illusztrálják, amivel az eseményeket közelebb hozzák az olvasóhoz. A szürke ölbetűk között érdekesnél-érdekesebb képek kötik le az olvasók figyelmét és szentelődő módon számolnak be a világ eseményeiről. A fotoriporterek százai repülőgépeken szállanak egyik kontinensről a másikra és a táviratokkal egyidejűleg kábelen továbbítják a legérdekesebb és a legfrissebb fényképfelvételeket.

Az Aradi Közlöny mindig lépést tartott az újságírás és a technika fejlődésével. Elsőnek állítottuk be a rádiószolgálatot és a legutóbbi első voltunk Aradon, kik érdekes fényképfelvételek közlésével leptük meg olvasóközönségünket. A próba fényesen bevált és újításunk hatalmas olvasóbarátunk megértésével találkozott. A lekötött illusztrációk még jobban tartkították lapunkat, amiért elhatároztuk, hogy az Aradi Közlöny illusztrálását állandósítani fogjuk. Áldozatot nem kímélve, sikerült elsőrendű bel- és külföldi összeköttetéseket létesítenünk, melynek segítségével biztosítottuk, hogy a világ eseményeiről távirati, telefon és rádióújságításokkal egyidejűleg aktuális illusztrációkkal tarkíthatjuk lapunkat. Hisszük, hogy ez az újításunk olvasóközönségünk szeretetével fog találkozni.

— Nem hívnak külföldi vendégeket az idei hadgyakorlatra. Bucurestiből jelentik: Katonai körökből származó hírek szerint lehetséges, hogy az előzetes tervekkel ellentétben az idei hadgyakorlatok kisebb méretűek lesznek és elfektentek a külföldi vendégek meghívásától.

— Halálos fenyegetés a bolgár parlament ellen. Belgrádból jelentik: Szófiai lap tudósítók a legsötétebb színekben festik a bolgár helyzetet. A tudósítók szerint Mihailov Pancse a nyílt fenyegetés terére lépett és Cankof házelnököt is halálra ítélte, tudtára adva, hogy csak a megfelelő alkalmat várja a gyilkos merénylet végrehajtására.

— A Matin főszerkesztője Bethlen magyar miniszterelnökénél. Budapestről jelentik: Itt tartózkodik a párisi Matin főszerkesztője, M. Jean Sapena, akit ma Bethlen miniszterelnök kihallgatáson fogadott és megleghangu beszélgetést folytattak a magyar-francia kapcsolatokról.

Jön! Harry Liedtkével

— Mégis bevezetik az egyetemet előkészítő évet. Bucurestiből jelentik: Az egyetemi előkészítő év megszüntetéséről szóló hír nem nyert megerősítést. Pénteken Bucurestiben az összes egyetem rektorainak bevonásával Costachescu közoktatásügyi miniszter értekezletet tart az előkészítő év megnyitásához szükséges intézkedések megteremtése céljából.

— Meglopták a vonaton Franciaország bucuresti-i követét. Bucurestiből jelentik: Franciaország bucuresti-i követét, aki nemrég tért vissza Párisból, utközben kellemetlen meglepetés érte. A vonaton Timisoara és Orsova között ismeretlen tettesek ellopták értékes podgyászát. A nyomozás eddig még nem vezetett eredményre.

— Autóvezetést tanulnak a magyar bírák. Budapestről jelentik: Ma délelőtt a Marta autómobilgyárban megjelent dr. Török, a budapesti büntetőtörvényszék elnöke, tizenkét ítélőbíró kíséretében. A bíráknak az a céljuk, hogy az autóvezetést megtanulják és hogy gyakorlatilag is megismerjék az autóvezetés szellemét. Ez az akció onnan ered, hogy az utóbbi időben a bíráknak egyre több közlekedési baleset ügyében kell ítélkezniük.

Fegyveres hadsereg a newyorki alkoholszempészek szolgálatában.

Agyukat, gépfegyvereket, rádióállomást találtak a csempészek földalatti birodalmában. — Több milliomos is kompromittálva van.

Newyorkból jelentik: Newyork és Newyersey állam határos részein a newyorki rendőrség razzia tartott, amelynek során egy nagyszabású alkoholszempész-szövetséget leplezett le. A rendőrség megszállt egy birtokot, amelyen alagutakat és földalatti helyiségeket fedezett fel.

A helyiségekben rengeteg mennyiségű lőszer, gépfegyvert és kis kaliberű agyukat találtak. Azonkívül egy titkos rádióállomást is fedeztek a csempészek földalatti helyiségeiben.

A leadó állomás jegyzeteiből megállapították, hogy éppen a razzia napján ment rádióutasítás a csempész-szövetség tagjai részére. A szövetség számos tagját már letartóztatták.

Megállapította a nyomozás, hogy a csempész-szövetség lehetetlen arányokban dolgozott. Teljesen felszerelt hadsereget tartott fenn, amely őrizte azokat a partokat, ahol a csempészhajók kikötöttek.

Hat nagy csempészgőzös szállította állandóan az Egyesült Államok területére a szeszszállítók és rengeteg teherautó hordta szét az állam minden részébe.

A csempésztársaság titkos raktárában több vagonrakomány pálinkát találtak. A nyomozás tovább folyik és azt hiszik, hogy a csempész-szövetségben több előzetes newyorki milliomos van kompromittálva.

**Bámulatba ejtő csipkék
Kell és Krausznál.**

Károly trónörökös kiegyezett volt morganatikus feleségével.

Lambrino Zizi részben megkapta követeléseit. — Tárgyalásra nem került sor.

Párisból jelentik: Jelentettük, hogy a párisi törvényszéknek ma kellett volna tárgyalnia Zizi Lambrinonak, Károly extrónörökös volt morganatikus feleségének, a volt trónörökös ellen indított kártérítési perét. Tárgyalás-

ra azonban nem került sor, mert a szenzációk perben közben megegyezés jött létre és Károly extrónörökös részben teljesítette volt morganatikus feleségének anyagi igényeit.

ORTNER

cipészalonja és orihopád
cipészate Aradon, Str. Alexandri
volt Salacz-u. 5. sz. alatt van.

— Eltemették Rohonczy Gidát. Budapestről jelentik: Összinte részvét mellett kísérték utolsó útjára az elhunyt Rohonczy Gidát. A temetésen a család sok tagján kívül az előkelőségek nagy számban jelentek meg. A jugoszláviai Törökbecse községből küldöttség utazott fel Budapestre, hogy koszorút helyezzenek el egykori képviselőjük koporsójára. A gyászszertartást Bednarz Róbert esperesplébános végezte fényes papi segédlettel.

— A postatisztviselőknek tilos ajándékot elfogadni. A posta hivatalos közlönyében ma érdekes közzététel jelent meg. A rendeletet Andronescu vezérigazgató adta ki s abban közli, hogy tudomására jutott, miszerint a posta tisztviselői sok esetben ajándékokat fogadnak el a feletől, úgy készpénzben, mint áruban. Nyomatékosan felszólítja a tisztviselőket, szüntessék meg ezt a rendszert, mert szigorú rendszabályokkal lesz kénytelen eljárni az illető tisztviselők ellen. Ha kisebb a szabálytalanság, a bűnöst nyomban felfüggeszti és fegyelmi bíróság elé állítja, ha nagyobbarányú, az ügyészségnek adja át.

— Még mindig ég a moreni-i szondatűz. Bucurestiből jelentik: A moreni-i szondatűz újból rendkívüli hevességgel ég. Megállapították, hogy a szonda most nagymennyiségű kátrányolajat dob ki magából. Az alagút furási munkálatait teljesen abbahagyták és most a Nelson-féle készülékkel kísérik meg a tűz eloltását.

a CENTRAL mozgóba :

— Törvényszéki hírek. Részletesen beszámolt arról az Aradi Közlöny, hogy az aradi rendőrség az állomáson letartóztatta Nyisztor Tibort, aki özvegy Varjassy Árpádné lakásán betörést követett el és onnan értékes ékszereket lopott el. Nyisztor ügyével ma az aradi törvényszék vádtanácsa foglalkozott és rövid tanácskozás után elrendelte ellene a vizsgálati fogságot. — Néhány héttel ezelőtt az ügyészség letartóztatta Neamtu Nicolai és Mircu Alexandru vasúti raktárnokokat, kik az állomási raktárból szöveteket loptak. Miután ügyükben a vizsgálat befejezést nyert, a vádtanács ma elrendelte mindkét vasutasnak a főtárgyalásig való szabadlábrahelyezését. Az eljárás azonban tovább folyik ellenük.

— Leesett a díófárról egy aradi fiatalember.

Ma délelőtt súlyos szerencsétlenség színhelye volt a Csiky Gergely-uca 15-ös számú ház udvara. Az udvar egy terebélyes díófárról lezuhant Vajda Elemér 19 éves fiatalember és ájultan került el a fa alatt. A kihívott mentők a közközházba szállították, ahol megállapították, hogy a fiatalember koponyatörést szenvedett. Állapota válságos.

— Két évi börtönnre ítélték egy illiomtípró pécskai gazdát. Mucsi Lajos 58 éves pécskai gazdálkodó állott ma délelőtt a Seracu—Ciorapciu tanács előtt. Mucsi ellen az ügyészség azért emelt vádat, mert erőszakot követett el egy 7 esztendőes leánykán. A bíróság a tárgyalás megnyitása után zárt tárgyalást rendelt el, ami órák hosszat tartott. Dehután hirdette ki az ítéletet a bíróság, amely szerint az 58 éves szatirt 2 évi súlyos börtönnre ítélték el. Az ítélet az ítélet ellen felelhezott.

— Újabb hullát találtak a Raxon. Bécsből jelentik: A Raxon a Schwarze Hochbahn mellett egy mumiává száradt hullát találtak. Megállapították, hogy a hulla Frischl György bécsi kereskedő holttestével azonos. Ez már az ötödik hulla, amelyet a Raxon találtak, valamennyien titokzatos gyilkosság áldozatai lettek. Nagyarányu nyomozás indult meg a gyilkosság ügyében.

— Jogbitorlással vádolják a Révay-lexikon kiadót. Budapestről jelentik: A Gutenberg könyvkiadó-vállalat megszerezte a Meyer Conversationslexikon magyar, lengyel és csehszlovák területekre szóló kiadói jogát. A lexikon szervezőbizottsága munka közben megállapította, hogy a Révay Testvérek nagy lexikona a Meyer-lexikon rengeteg anyagát használta fel. A Gutenberg most szerzői jogbitorlás és tisztességtelen verseny miatt megindította az eljárást Révayék ellen és a Révay-lexikon ellen jogbitorlási zárlatot kértek.

Szerelem a hóban.

— Arabok tiltakozó sztrájkja a cionizmus ellen. Londonból jelentik: A palesztinai védőbizottság felhívta a londoni nemzeti-bizottság figyelmét az arabok tiltakozó sztrájkjára, amellyel a cionizmus ellen tüntettek és igyekeztek ismét nyugtalanságot kelteni. A védőbizottság egyuttal sürgette a Balfour-nyilatkozatommal hatálytalansítását.

— A Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesülete szigorúan figyelmezteti tagjait arra nézve, hogy a most esedékes hátralékukat 8 napon belül rendezni sziveskedjenek, mert ellenesetben alapszabályaink értelmében törölni fogjuk tagjaink sorából. Továbbá tudjuk, hogy az „A” csoportban 239, a „B” csoportban 270 és a „C” csoportban 197 haláleset esedékes. Egyben kérjük tagjainkat, hogy f. hó 21-től december hó 1-ig tagsági könyveikkel jelenjenek meg ellenőrzés végett. — Az egyesület székházában van egy 2 szoba, fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló lakás kiadó november 1-re. Az érdeklődők ajánlataikat zárt borítékban hivatalos helyiségünkben: Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 20. szám alatt legkésőbb f. hó 25-ig este 6 óráig nyújtják be.

— Felhívás. Az első kerületi rendőrség felhívja: Brandenburg Gusztáv, Sucz Juliu, Torma Antal, Pifko Joan, Holovet Ulner Petru, Major S. Alexandru, Vas Gheorghe és Tolk Alexandru nevű urakat, hogy haladéktalanul jelentkezzenek a volt Kossuth-uccal laktanya 41-es sz. szobájában katonai könyvek átvétele végett.

Az élelmiszerárak leszállításának erélyes módja.

A szekszárdi polgármester kényszerítette a pékeket és mészárosokat az áreszállításra.

Szekszárdról jelentik: A szekszárdi polgármester erélyes eszközökkel kényszerítette a mészárosokat és pékeket a hus, illetve a kenyérárak leszállítására. A polgármester először békés tárgyalások útján igyekezett árredukcióra bírni a mészáros és hentes iparosokat, amikor ez nem sikerült, próbavágotást rendelt el és megállapította, hogy a husárak leszállítása indokolt. A mészárosok erre lényegesen csökkentették a husárakat.

A pékekkel szemben pedig úgy járt el a polgármester, hogy hirdetésny által adta tudtukra, hogy vidékről hozat pékmestereket Szekszárdra addig, amíg a város berendezzi a nagyszabású péküzemét. Erre a pékek a sütemény árát egy fillérrel és a kenyér kilóját négy fillérrel szállították le.

Megnyílt a Rotschildok színháza Párisban.

A „Théâtre Pigalle” negyvenmillió frankba került.

Hetekkel ezelőtt közölte az Aradi Közlöny, hogy Párisban báró Henry Rotschild és fia, Fülöp hatalmas színházat építtetett, a „Théâtre Pigallet”, a francia főváros egyik legartisztikusabb látványosságát. Ezt a színházat tegnap nyitották meg óriási részvét mellett.

A „Théâtre Pigalle” építkezése négy évig tartott és körülbelül negyvenmillió frankba került. A színház azon a helyen áll, ahol egykor a nagy francia vigjátékiró, Scribe háza állott. Ezt a házat még a második császárság idején az író örökösei eladták a Rotschildok elődeinek. A színház architektúrája nem egyszerű, de vonalaiban nagyarányú és csodálatos harmonia és melegség ömlik el úgy külsőn, mint interiőrjében. Minden leegyszerűsítve jelentkezik itt és mégis bámulatosan színtel fejedelmi előkelőségben. Ami a színpadi berendezést és a scenikai felszerelést illeti, a legtekélyesebbet találjuk, amit szakértők ezen a téren kitaláltak és elgondoltak.

Érdekes, hogy a színház igazgatói hónapokon át kutattak olyan darab után, amely anélkül lenne arra, hogy ebben a nagyszerűen felszerelt színházban előadassék.

Végül Sacha Guitrit bízták meg, hogy írja meg Franciaország történetét apró szkeccsekben. A darab tizenöt képből áll és bemutatja a franciák történetének nagyobb mozzanatait. A darab nélkülözi azt a melegséget, amit az ismeri írótól elvártunk volna, ehelyett azonban olyan pompában mutatták be a képeket a színpadon, hogy annak lebilincselő és lelkesítő hatása alól a legszigorubb kritikusok sem tudtak menekülni. Tomboló lelkesedés, taps és hurrázás követte az egyes jeleneteket. A premiéren Franciaország politikai, művészeti és tudományos életének élje vett részt.

Anti-fascista tüntetések Jugoszláviában.

Egy Pólában kivégzett szlovén fascista-ellenes agitátor miatt zavargások törtek ki Zágrábban és Belgrádban. — Gyászlobogók a házakon. — A diákok beszüntették a színelőadást. Nagy tüntetés Olaszország ellen.

(Zágráb, október 17.) Tegnap késő este falragaszokon hirdették ki, hogy a Pólában elítélt Kontán szlovén fascista-ellenes agitátort kivégezték. A hír a horvát fővárosban lecsújtóan hatott. A házakra gyászlobogót tűztek ki és a diákság felkérte a színház igazgatóságát, hogy a gyász jeléül szüntesse be a színházi előadást. Az igazgató a kérésnek eleget tett. Ezután a diákság óriási csoportokban hullámzott végig az utcákon és mindenütt Olaszországot és a fascizmust szidalmazták. Több helyen a rendőrség lépett közbe és a tüntető csoportot a késő est órákban feloszlatta. A rendőrségen 47 egyént állították elő.

A diákság ma este 6 órára tiltakozó gyűlést hívott össze, amelyen a szónokok a világ szegényének bélyegezték a fascista bíróság által hozott ítéletet. A tiltakozó gyűlés után ismét tüntető menetek járták be a várost, de ezuttal rendzavarásra nem került sor. Belgrádban a diákság szintén tüntető felvonulást tartott, amelyen erős rendőri készültség vett részt. Súlyosabb rendzavarás itt sem fordult elő.

Belgrádból jelentik: Az egyetem aulájában ma tüntetés volt Olaszország ellen. Határozati javaslatot fogadtak el, amelyben kimondják, hogy a Jugoszláv főiskolai hallgatók csatlakoznak a nemzetközi fascistaellenes szövetség tiltakozó akciójához és a fascizmust teljes egészében elítélik.

Mexikóban a férj megölheti hitien feleségét.

Elkészült az új mexikói büntetőtörvénykönyv, amely feljogosítja az apát, hogy lányát és annak csábítóját büntetlenül kivégezze. Az esküdtek helyett pszichológusok fognak ítélkezni.

(Arad, október 17.) Mexikóban szomorú sors vár a Don Juanokra. Letűnt a gálans lovagok korszaka, az új büntetőtörvénykönyv egyszerű és mindenkorra kizárja annak a lehetőségét, hogy modern Casanovák „garázdálkodjanak” ott túl az óceánon. Odaát a csábítónak egész egyszerűen golyó a fizetése. Igaz, hogy eddig is veszélyes kis játék volt Mexikóban szép asszony kocsisának lenni, most azonban Fortez Guille elnök lövőtárból egyenesen az öngyilkossággal határos.

De lássuk csak mi is történt odaát a forradalmak, bombák, cow boyok és lassok pátriájában? Az elnök a kongresszus felhatalmazásával új büntetőtörvénykönyvet szerkesztett. Eszerint tilos a csábítás.

Az apa minden megfontolás nélkül megölheti leányát és csábítóját, még akkor is, ha a leány önként adta oda magát a fiúnak. Itt nincs pardon. Hiába szeretik egymást a fiatalok, hiába akarnak egy életre egymásé lenni, ha a papának nem tetszik a vőlegényjelölt amoroza orra és nem egyezik bele a házasságba, nincs apelláta. Gondolni sem lehet arra, hogy a szülői tiltakozás dacára egymásé legyenek a fiatalok, kik szeretik egymást, mert a törvény szigorú paragrafusa megengedi, hogy ebben az esetben a papa benyuljon bőrvébe, avagy a bőrharisnyába és a legnagyobb nyugalommal keresztüllöveheti, vagy szurhatja a fiatal szerelmeseket.

Amikor az ügyész kéri a vádlott felmentését.

Érdekes bűnügyi tárgyalás az aradi törvényszéken.

(Arad, október 17.) Érdekes felmenő ítéletet hozott ma az aradi törvényszék Seracu—Ciorapciu-tanácsa. Josic Romul pécskai gazdálkodó, az elmúlt télen, négy barátjával az egyik vendéglőben mulatott, ahol a parasztok nagy dártdót csaptak és hét üveg pezsgőt ittak meg.

Közben Josic összeveszett Florescu Gheorghe tisztviselővel, majd tetlegességre került sor. Erre Josic előrántotta revolverét és Florescu felé lőtt, akinek homlokát surota a golyó. Az ügyészség szándékos emberölés kísérlete miatt emelt vádat Josic ellen.

A mai tárgyaláson a vádat Gitta főügyész képviselte, míg a vádlottat dr. Gherman Dante védte. A kihallgatott tanúk azt vallották, hogy valamennyien nagyon részegesek voltak és megállapítást nyert az is, hogy a vádlott felé lőtt és nem akarta megölni Florescut. A bizonyítási eljárás során Gitta főügyész emelkedett szólásra, aki vádbeszédében a vádlott felmentését kérte.

Dr. Gherman Dante védő csatlakozott az ügyész indítványához, mire a bíróság rövid tanácskozás után kihirdette az ítéletet, amely szerint a vádlottat felmenti a vád alól. Az ítélet jogerős.

A férj épen úgy, mint az asszony nagyon kell, hogy vigyázzon magára. Megszűnt a házasságtörés lehetősége.

A törvény feljogosítja a sértett felet, hogy a másikat büntetlenül megölhesse.

Kitűnő módja ez a prairie mentalitása szerint annak is, hogy nyugodtan megszabaduljon akárki büntetés nélkül feleségétől. Ha meguntta, akkor egész egyszerűen felbérel valakit, hogy csábítsa el feleségét, in flagranti rajtacsípi őket és akkor nyugodtan golyót küldhet a gyomrába. A csábítót pedig, ha neki úgy tetszik, futni enged. Egyszerű és radikális elintézési módja ez a csábítás problémájának.

Nos és még valami. A newyorki jelentés arról is értesíti az egész világot, hogy a mindenható mexikói elnök

az esküdtszék intézményét is eltörölte, s helyébe elmeorvosokból, pszichológusokból és egyéb szakértőkből álló törvényszéket létesít.

Nagyszerű utítások. Nem csalódom, amikor azt hiszem, hogy az elnök ur nagy érdekeltséggel bír valamelyik mexikói puskaporgyárban és ezzel akarja előmozdítani a puskaporipar fellendülését. No meg a temetési vállalkozók is egész nyugodtan jutalékot adhatnak majd a mindenható mexikói elnöknek december 15. után, ha ez a törvény életbe lép.

(—enczv.)

SPORT.

O Megdöntötte egy német futó a 100 méteres síkfutás világrekordját Koreában. Tokióból jelentik: A Japánban tartózkodó német atléták ma Korea félszigetén, Keijóban állottak starthoz, ahol Eldracher, a híres német futó 10,3 másodperces szenzációs időt futva, megdöntötte a 100 méteres síkfutás világrekordját. Még egy új világrekordot eredményezett a keijoi nemzetközi verseny: Hitonmi kisasszony megdöntötte a 200 méteres síkfutásban a női világrekordot, aminek ugyancsak ő volt a védője.

O Az olaszok nem vesznek részt a montevideoi futball-világbajnoki tornán. Rómából jelentik: Az olasz futballszövetség elnöke kijelentette az újságíróknak, hogy Olaszország nem küldi el válogatott csapatát az 1930-ban Uruguay fővárosában, Montevideóban rendezendő világbajnoki futballtornára. Az olasz elnök kijelentése sportkörökben az egész világon nagy feltűnést keltett. Azt hiszik, hogy a világbajnoki verseny csődöt fog mondani mert előreláthatólag Magyarország, Csehszlovákia és Ausztria sem küldi el válogatott csapatát.

Megjavították a sportrepülőgépek magassági rekordját. Varsóból jelentik: Durnei pilóta 40 lóerős lengyel sportrepülőgéppel megjavította az eddigi magassági világrekordot, amennyiben 280 kilogramm könnyű géppel 4500 méter magasságot ért el úgy, hogy még egy utast is vitt magával.

Ma szabadlábra került Chisman Benzin igazgató.

A temesvári tábla vádtanácsa elrendelte a szabadlábra helyezést és a Poporala igazgatója ma el is hagyta az aradi fogház épületét. — A bünvádi eljárás tovább folyik Chisman ellen.

(Arad, október 17.) Az aradi Poporala biztosító intézet igazgatója, Chisman Benzin ügyében ma érdekes fordulat következett be. A temesvári táblai vádtanács ma délelőtt foglalkozott Chisman szabadlábra helyezése iránt beadott kérvényével és miután megállapította, hogy

Chisman ügyében a vizsgálat befejezést nyert, ideiglenesen a főtárgyalásig elrendelte az igazgató szabadlábra való helyezését.

Az Aradi Közlöny annak idején részletesen beszámolt erről a feltűnést keltő ügyről, amelyben a két szakértő, Petrescu K. Grigore bankigazgató a Banca Romaneasca helyettes igazgatója és Popa bankfőtisztviselő ellentétes szakértői véleményt adott be. Dr. Herb Ion vizsgálóbíró, miután mindkét szakértői vélemény beérkezett és az ügyben szereplő valamennyi tanút kihallgatta, elrendelte Chisman szabadlábra helyezését, ami ellen az ügyészség felfolyamodással élt.

A temesvári tábla ma délelőtt foglalkozott ezzel az ügyvel. A vádtanács a mai tárgyaláson nem bocsátkozott a bünyesség, vagy pedig az ártatlanság megállapításának tárgyalásába, hanem csak azt vizsgálta felül, hogy befejezték-e már ebben a bünyegyben a vizsgálatot. Miután a vizsgálat befejezést nyert, a táblai vádtanács jóváhagyta a vizsgálóbíró döntését és

elrendelte Chisman Benzinnek a főtárgyalásig való ideiglenes szabadlábra helyezését, a bünvádi eljárást azonban tovább folytatják ellene.

A táblai vádtanács tárgyalása után a temesvári „procuror general” azonnal távirati értesítést küldött az aradi ügyészséghez, amely távirat délután fél 6 órakor érkezett meg. A táviratot a szolgálatot teljesítő ügyészségi tisztviselő azonnal elküldötte

Niculescu főügyészhez, aki intézkedett,

hogy a szabadlábra helyezést azonnal fogamatosítsák.

A főügyész utasítása délután fél 6 órakor érkezett meg a fogházirodába, ahonnan azonnal értesítették a cellájában tartózkodó Chisman igazgatót és a szokásos formalitások után

Chisman Benzin felesége, leánya és ügyvédje társaságban este 6 óra után elhagyta az ügyészség fogházát, ahol több mint három hónapig volt vizsgálati fogságban.

Az Aradi Közlöny munkatársa a temesvári távirat megérkezése után érdeklődött az ügyészségen, ahol a következő hivatalos felvilágosítást adták:

— Chisman ellen több mint három hónappal ezelőtt nagyszámu bünvádi feljelentés érkezett, amelyben csalással, sikkasztással és okirathamisítással vádolták. A vizsgálat azonnal megindult ellene, majd az ügyészség szükségesnek látta előzetes letartóztatását. A vizsgálat mintegy három hónapig tartott és miután mindkét szakértő beadta szakértői vallomását, amelyek ellentétesek voltak, a vizsgálat ebben az érdekes bünyegyben befejezést nyert. Miután a vádra vonatkozó összes adatok az ügyészség birtokában vannak, valamennyi tanu kihallgatása megtörtént és így nem kell tartani attól, hogy a tanukat befolyásolhatják, vagy pedig a szükséges könyvek és okiratok nem állanak a törvényszék rendelkezésére, valamint Chisman szökésétől sem kell tartani, ki nek családja és bejelentett lakása van Aradon, feleslegessé vált, hogy továbbra is vizsgálati fogságban maradjon.

Az eljárás azonban tovább folyik ellene és az ügyészség most készíti Chisman ellen a végleges vádiratot, melynek elkészültével az iratok felkerülnek a törvényszékhez és ügye még az ősi ciklusban főtárgyalásra kerül.

A toulousi társaság előkelő tagjának kettős élete.

Gleize, aki gyilkosokat fogadott, hogy megszabaduljon öregedő barátnőjéről, az albi esküdtbíró előtt. — Délfranciaország szenzációja.

(Páris, október 17.) Az albi-i esküdtbíró előtt ma szenzációs tárgyalás kezdődött. A bírak előtt négy vádlott állt, akiket azzal vádolnak, hogy a toulousi Rolland asszony arcát vitriollal súlyosan megsebesítették és eltorzították. 1928 szeptember 5-én Rolland asszony Gleize nevű barátjának társaságában, a gazdag barát fedelmi autómobilján Toulouseból Albiba utazott. Utközben az utasok egy teherautomobillal találtak, a mely géphiba következtében kénytelen volt az országút szélén vesztegelni. A teherautó utasai segítséget kértek a luxusautótól. Miközben Gleize autójának szerszámládáját nyitogatta, Rolland asszony hirtelen éles kiáltást hallatott. A teherautó utasai — két férfi és egy asszony — egy teli üveg vitriolt öntöttek a szerencsétlen hölgy arcába.

Rolland asszony hat hétig az ágyat nyomta, egyik szemét elvesztette és arca természetesen örökre eltorzult. Gleize, az asszony barátja, aki Toulouse egyik leggazdagabb kereskedője volt, autójával azonnal a merénylők után vetette magát, de autója állítólag elromlott és nem tudta őket utolérni. A merénylet a rendőrséget megoldhatatlannak látszó rejtély elé állította. Több heti kutatás után végre jelentkezett egy földműves, aki az egyik utszéli korcsmában véletlenül egy olyan beszélgetést hallgatott ki, amely összefüggésben állhatott a merénylettel. A nyomon a rendőrség munkába látott és csakhamar lerántotta a leplet a szenzációs esetről.

Gleize kereskedő saját maga bérelte fel a három merénylőt, mert a borzalmas tettel

meg akart szabadulni öregedő barátnőjétől. Ami az esetben különösen érdekes, az a következő:

Gleizét a múltban már egyszer halálra ítélték, mert egy csendőrt meggyilkolt. Pörének újrafelvétele után azonban rehabilitálhatta magát, mert a csendőr meggyilkolása annyira bonyolult eset volt, hogy a vádat nem sikerült kifogástalanul bizonyítani. Akkor felmentették és Gleizeből Toulouse egyik leggazdagabb kereskedője és a város legismertebb vívője lett. Fölbérelt tetteitársai közül az egyiket, egy Aubert nevezetű gazdag magánzó a francia bíróság ugyancsak halálra ítélt már s büntetését később tizenötévi kényszermunkára változtatta. Három év múlva Aubert-et is szabadonbocsátották.

Ugyanez az Aubert szabadonbocsátása után fegyveres merényletet követett el a Toulouse—limouxi gyorsvonat ellen, de csodálatosképpen akkor sem sikerült bünyességét bizonyítani és szabadonengedték.

A Rolland asszony ellen elkövetett merénylet most végre lerántotta a leplet az elvetemült társaságról.

Az esküdtzéki tárgyalás iránt egész Franciaországban óriási érdeklődés mutatkozik, mert Gleize és társai, akikről kitűnt, hogy közönséges haramiák és valószínűleg sok emberélet szárad lelkükön, évekig Délfranciaország legelőkelőbb társaságának tagjai voltak, akik a kormánykörökig kitűnő összeköttetésekkel rendelkeztek és vagyonukkal s tekintélyükkel jóformán irányt szabtak Toulouse társadalmi életében.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

PÉNTEK, október 18.

Berlin. 15. Gramofon. 17.30. Hangverseny. 18.20. Szórakoztató zene. 19.20. Tea-zene. 21. D'Albert „He-gyek alján” című operája a Városi Színházból. Utána szórakoztató zene. — Belgrád. 13.40. Rádió-négyes. 21. Operaközvetítés a Nemzeti Színházból. — Kassa. 13.30. Házizene. 18.10. Hangverseny. 199. Vecsei Ilona szí-nésznő Kiss József verseiből szaval magyarul. 19.15. Tót lecke magyaroknak. 20. Közvetítés Pozsonyból. 23. Közvetítés Prágából. — 23.55. Hírek magyarul. — Milano. 18. Könnyű zene. 21.30. Szimfonikus hangverseny. 24.15. Zene. — Nápoly. 18. Hangverseny. 22.92. Verdi: „Álarcosbál” c. opera. — Prága. 12.15. Gramofon. 13.15. Déli hangverseny. 17.30. Kamarazene. Ondricek-négyes. 20.20. A pozsonyi tót színház előadásának közvetítése. 23.15. Kávéházi zene. — Roma. 18.30. Könnyű zene. 22.02. Kálmán: „Marica grófnő” c. operettje. — Wien. 12. A Silving-négyes hangversenye. 17. Gramofon. 17.45. Magyar hangverseny. 21. Szigeti József hegedűhangversenyének közvetítése. Utána: Csatlakozón: Könnyű zene. — Budapest. 10.15. Hangverseny. Közreműködik: Kovách Károly (ének), Deutsch Rózsi (zongora) és Vig György (saxofon), Zongorán kísér Polgár Tibor. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. A rádió lakikvartettjének hangversenye. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 5.20. Ispanovits Sándor előadása: „A lapp földről.” 5.45. Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés, hírek. 6. A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 8.30. A m. kir. Operaház előadása. „Tosca”. Melo-dráma 3 felvonásban. Szövegét Sardou Viktor drámája nyomán írták; Illica L. és Giacosa G. Fordította Várady Sándor. Zenéjét szerezte Puccini G. Utána kb. 11.30. Hírek. Majd: ifj. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalota nagyszállóból. 12.30. Bachmann jazz-band a Dunapalota nagyszállóból.

SZOMBAT, október 19.

Bucuresti. 17. Rádió-zenekar. (Műsorban Prich-stal: Magyar dalok.) 18.15. Táncczene. 21. Színházi előadás közvetítése. 22.50. Hírek. — Berlin. 15. Gramofon. 17.05. Régi és új stílusú férfienek. 18.30. Vidám félóra. 19. Dalcst. 21. Dajos Béla zenekara. Utána 1.30-ig tánc-zene. — Belgrád. 13.40. Rádió-négyes. 18.30. Könnyű zene. 21. Govorov orosz guzlica- és gitárművész hangversenye. 22.05. „A pupos”, egyfelvonásos. 22.50. Táncczene. — Pozsony. 13. Közvetítés Prágából. 13.15. Mezőgazdasági hírek. 13.30. Déli zene. 14.30. Magyar hírek. 18.30. Rádiózenekar. 19.10. Közvetítés Brnóból. 20. Közvetítés Prágából. 23.20. Közvetítés Brnóból. 24. Közvetítés Prágából. — Leipzig. 13. Kétórás gramofon. 15.30. Ifjúsági barkácsoló óra. 17.30. Az Agente-zenekar hangversenye. 19. Rádiobarkácsolás. 20.30. A gitár szerepe a száz évvel ezelőtti házizenében. 22.10. Gramofonkabaré. 1.31-ig. Táncczene. — Milano. 18. Kvintett. 21.30. Hangverseny. 24.15. Könnyű zene. — Nápoly. 18. Hangverseny. 22.02. Berini: A költő és a kis-asszony” c. vígjátéka. — Roma. 18.30. Hangverseny. 22.02. A pénzügyorség zenekarának nagy hangversenye. — Wien. 12. A Corda-négyes hangversenye. 16.15. Ifjúsági előadás: Schneewittchen című mesejáték. 17.45. A Becktenvaid-zenekar hangversenye. 18.50. Ast Anita vonósnégyes. 20. Alsóausztriai népdalok. 20.35. Aikaimi előadás. 21. Tarka képek az egykor vidám Bécsből. — Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. — 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból és időjárásjelentés. 13.05. A m. kir. 1. honvédelgyalozezred zenekarának hangversenye. Vezényel: Fricsay Richárd zeneügyi igazgató. 5. Pataky Mária dr. előadása: „Jegyzetek a német nőről.” 5.45. Pontos időjelzés, időjárás és vízállás-jelentés, hírek. 6.10. A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 7. Az Első Budapesti Citerakör hangversenye. Vezényel: Bundschuh István karnagy. 7.50. A „Rádió Élet” félórása. 8.15. Bodor Aladár vidám paródiák. 8.45. Operettelőadás a Studióból. „A Cornevillei harangok”. Operett három felvonásban. Irta: Planquette. Rendezte: Hegedüs Tibor, a Vigszínház rendezője. Vezényel: Polgár Tibor karnagy. Utána kb. 11.25. Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungári-nagyszállóból.

— Csalás miatt letartóztattak egy orosz herceget. Genéből jelentik: A hatóságok minden kétséget kizáróan megállapították Galitzin Miklós Konstantin herceg személyazonosságát, akif tudvalevőleg néhány nappal ezelőtt csalás miatt letartóztattak. A nyomozás megállapította, hogy a herceg januárban édesanyjának, Erzsébet hercegnőnek kíséretében rejtélyes körülmények között hagyta el Belgiumot. Egy brüsszeli vendéglős ugyanis csalás miatt tett feljelentést Galitzin herceg ellen.

Az amerikai vig özvegy elvált az utolsó török szultán fiától. A kansasi farm leányának három házassága. A hercegné éjszakai autókirándulása a Boszporus partján.

(Az Aradi Közlöny newyorki levelezőjétől.) Budapesten a török szultán idősebbik fiának házassági botrányai keltettek visszatetszést, míg itt Amerikában az utolsó szultán ifjabbik fiának házasságával foglalkoznak a lapok. A renoi legfelsőbb bíróság most bontotta fel Suad Bey Sakir herceg és Sidi Wirt Spreckles házasságát.

Az asszony, aki nemrégiben mint török hercegnő lépett fel az egyik sanfranciscoi mulatóban, egy kansasi farmról indult el férjhidító útjára, amely során három házassága révén különböző világrészekbe és különböző társadalmi osztályokba jutott el.

Első férjét pénzielddobással választotta. Egy dussgazdag braziliai ültetvényes volt a fej és Harry Willierus newyorki újságíró az írás. Mikor a pénzdaráb leesett, az írás volt felül és így szerelmes szívvvel az újságíró felesége lett.

Mint a newyorki újságíró felesége megismerkedett egy milliomossal. Ekkor már nem volt szükség pénzdobásra, hogy szíve a milliomos ifjabb John D. Spreckles-hez huzzza. Nem sokkal később, 1915-ben már Spreckles felesége lett és hét évig ki is tartott mellette. Utána

ujból válópör következett, amelyben azonban nem került sor bontó ítéletre, mert a per folya már a férj halálos automobilbaleset áldozata lett.

Ezután Európába hajózott a vig özvegy és 1923-ban azzal lepte meg amerikai ismerőseit, hogy az utolsó török szultán ifjabbik fiának felesége lett. A fiatal török herceg a házasság után Kemal pasa engedelmével visszaköltözött Konstantinápolyba és ott sok minden történt, amiről a jámbor mohamedánok csak suttogva mernék beszélni. Ezekbe a pletykákba bele van keverve a hercegnővé lett vig özvegy neve is. A török arisztokraciában nevet főként egy, a Boszporus partján tett éjszakai autókirándulás tette hírhedté, de még ezekre a pletykákra sem fizetett rá, mert a török bíróság 5000 dollár kártérítést ítelt meg neki egy egyiptomi hercegnőtől, aki az éjszakai autóról a kelletről többet pletykázott.

A vig özvegy házassági krónikája azonban a török herceg oldala mellett sem fejeződött be, ott hagyta férjét, visszajött Amerikába és a botrányok sorozata után egy sanfranciscoi mulatóban énekelt addig, míg a renoi legfelsőbb bíróság most kimondta a válást, amelyet rövidesen új házasság fog követni.

KÖZGAZDASÁG.

Zankov György távozik a Banca Nationala aradi fiókjának éléről.

Rövidesen átveszi a Victoria-bank vezetését. — A Banca Nationala kormányzótanácsa csütörtökön erősíti meg Zankov új delegálását és akkor jelöli ki utódját az itteni fiókjának éléről. — Zankov György nyilatkozata.

(Arad, október 17.) Zankov György, a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatója, aki, mint azt az Aradi Közlöny egyedül jelezte, átveszi a Victoria takarékpénztár vezetését, ma több napos bucaresti-i tartózkodás után hazaérkezett Aradra. Munkatársunk felkereste Zankov György bankigazgatót, aki a bucaresti-i tárgyalásairól és a Victoria vezetésében beállott változásról a következő érdekes nyilatkozatot tette:

— Szabadságon tartózkodtam külföldön, amikor a Victoriánál beállott változásról értesültem. Most sem tudom egészen pontosan megindokolni, hogy Comsa Emanuel miért mondott le állásáról. A lemondással kapcsolatosan táviratilag hazahívtak és én leutaztam Bucarestbe, ahol a Banca Nationala központjában, főként a Victoria ügyében tárgyaltam.

— Ugy tudjuk, hogy igazgató ur veszi át a Victoria vezetését.

— Ebben az ügyben a jövő csütörtökön fog dönteni a Banca Nationala kormányzótanácsa Bucarestben.

— És amennyiben, amint az valószínűnek látszik, igazgató urra esnek a választás, megmarad továbbra is a Banca Nationala aradi fiókjának élén?

— Nem — felelte Zankov.

— Ha engem biznak meg a Victoria vezetésével, akkor a Banca Nationala aradi fiókjának élére új ember kerül.

Két intézet vezetését egy ember nem képes ellátni. Ha engem biznak meg a Victoria vezetésével, akkor valószínűleg egyben döntenek utódomról is a Banca Nationala aradi fiókjánál. Hogy ez ki lesz, arra persze ebben a pillanatban ép úgy nem tudok válaszolni, amint-hogy nem tudom, rám esik-e a Banca Nationala kormányzótanácsának választása.

— Elkészültek a 20 és 5 lejes ércpénzek. Bucarestből jelentik: A birminghami angol pénzverde igazgatóságának jelentése szerint a Románia által rendelt 20 és 5 lejes ércpénzek első mennyisége már elkészült, 5 millió darab 20 lejes és 60 millió darab 5 lejes értékű ércpénzt szállít le karácsonyig az angol pénzverde. Az érc váltópénz anyaga új fémkeverék, amelynek színe sárga lesz. Mindkét pénznemen Mihály király arcképe lesz látható.

— ZÜRICHEN NYITÁSKOR ÉS ZÁRLATKOR IS, 3.08 A LEJ.

— Bucaresti-i tőzsdezárlat. Devizák: Páris 6.59. és egynyelcad, Berlin 40.03, London 816.70, Newyork 167.35, Milánó 8.78 és egynyelcad, Zürich 32.58.50, Prága 4.96.75, Bécs 23.68.50, Budapest 29.75, Varsó 19. Valuták: Márka 40, sterling 814, francia frank 6.59, svájci frank 32.50, olasz lira 8.83, dollár 167, osztrák schilling 23.75, magyar pengő 29.45, csehszlovák korona 4.94.

— Fizetési képtelen aradi cég. Glück Lázár aradi kereskedő cég, akinek a Szabadság-terren van az üzlete, ma beadvánnyal fordult az aradi törvényszékhez és kérte a kényszer-egyezségi eljárás megindítását. Glück, akinek aktívái 939.000 lejt, passzívái pedig 1 millió 630.000 lejt tesznek ki, 50 százalékos kvótát ajánlott fel hitelezőinek. A bíróság 15 napon belül dönt a kényszer-egyezségi kérelem felett.

„Virágcsata” az aradi temetőben.

Tettenértek egy jólöltözött hölgyet, amint a szomszéd sírről ellopta a frissen ültetett virágokat. — Közvetlen két gyászoló asszony között.

(Arad, október 17.) Hangos botrány játszódott le ma délelőtt az aradi felsőtemetőben. Tizenegy óra tájban egy aradi uriaszony virágokat ültetett egyik hozzátartozója sírjára. Amikor elvégezte dolgát, távozott. A temető kijárata felé haladva az uriaszony még egyszer visszafordult, hogy a távolból szemügyre vegye a kicsinosított sírt. Ekkor legnagyobb meglepetésére azt látta, hogy

egy jólöltözött nő ott térdel a sír mellett, kiszedi a most elültetett virágokat s viszi egy másik sír felé.

— Tolvaj! — kiáltotta és a nő után rohant.

Csakhamar elérte a nőt, aki épen egy másik sírnél készült beültetni a kömény „szert” virágokat.

— Tolvaj — ismételte az uriaszony — átadom a rendőrnök.

A virágtolvaj futni kezdett és az uriaszony utánairamodva öklével fejét és hátát csépelte. Sikerült is hamarosan tönkreverni fejen a kalapot. Végül is a nő eldobta a virágokat és a temető végére futott, ahol eltűnt a szem előtt. Az uriaszony diadalmasan lobogtatva kezében a visszaszerzett virágokat, újra a sírhoz ment s újból elültette a virágokat. — Utána pedig bejelentette az ügyet Novac N. temetőgondnoknak, aki meg is ígérte, hogy különös figyelemmel fog ezentúl ügyelni a sok viszontagságon keresztülment virágokra.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

A Nemzetközi Bank nem köt devizaüzletet.

A szervező-bizottság ma fontos kérdéseket tárgyalt le.

Baden-Badenből jelentik: A Nemzetközi Bank szervező-bizottsága ma teljes felkészültséggel tárgyalt, mert a vétőjog igen fontos kérdése volt napirenden. Általában azt tárgyalták, hogy a bank milyen üzleti ágakat rendszeresíthet és milyen üzletektől kell tartózkodnia. A vétőjog tekintetében egyben megállapodtak abban, hogy ha a tervezett hitelművelet bizonyos piacot érint, a döntés előtt meg kell kérdezni az érdekelt ország nemzeti bankjának vezetőjét és ha az ellenzi, akkor a tervezett hitelművelet elmarad.

A bizottságnak az volt a felfogása, hogy a nemzetközi banknak nem szabad devizaspekulációkat folytatni, ezzel szemben folytathat olyan devizaüzleteket, amelyek megkönnyítik a transzport és emellett nyereséget is biztosítanak.

Rosenzweig-féle szücs-szalonn!

Szőrmekabátok mérték utáni készítését, a legjobb minőségű anyagból, a legolcsóbb árért vállalom,

valamint szőrmekabátok átalakítását a legutolsó divat szerint 1000 lejért eszközölöm, ugyiszintén gallerozásokat is.

ROSENZWEIG szücsmeister Arad, Str. Eminescu (vagy Beak F.-u.) 2., I. em.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej. vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzódnak. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkódásra válaszolunk. Ajánlatok ízelés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

GIF accumulatorok, elemek, zseb-lámpaágyak lerakata **Uran-cégnél, v. Simonyi-ucca 19.**

ALKALMAZÁS.

KIFUTÓ LEANY. 16 éves bizonyítvánnyal rendelkezik, azonnal felvétetik **Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. 1000**

GYERMEKTELEN pár házimesteri állást keres. Cimeket az **Aradi Közlöny** kiadójába kér. 5461

OKLEVELES pincemester vállal szüretelést, borkezelést, hibás borok megjavítását. Cime az **Aradi Közlöny** kiadóhivatalában. 5464

FIATAL kiszolgáló vagy tanulóleányt felvesz **Sándor Ferenc** könyvkereskedése.

PERFEKT manikűrös leány kizárólag nagyobb üzletben állást keres. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában. 5466

LAKÁS.

FŐTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában.

EGYSZOBÁS uccal lakás konyhával kiadó, volt **Hafár-ucca 26. 5467.**

FŐTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában.

LAKÁS. Két szoba, konyha, speisz rügtön elfoglalható volt **Dezső-u. 29. 5460**

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a **Szabadság-tér** sarkánál kiadó. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

TETŐFEDŐCSEREPET, használtat, építési célokra keresek megvételre, Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában. 280

ZSURASZTAL. bundák, szőrmék, lábzsekek, empir stili kandélaber, vitrin, komódok, gobelinek, képek, dísz tárgyak, antikórák, ebédlő és szalon berendezések, rézgy, kárai márványszobrok, börgarnitúra, zongorák, Biedermayer szalonok, Biedermayer székek, ebédlő, porzsaszőnyeg, kis asztalkák, fali vitrin, asztalok, székek, storeok, függönyök, majolika tárgyak stb. eladók. **Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000**

RÉGIDIVATU hálószoba nagyon olcsón eladó. **Ortutay-palota III. em., 17 a. 5468**

TÖKMAGOLAJGYARTÁSHOZ 16 állapotban levő gépeket teljes felszereléssel megvételre keresek. Ajánlatok „Olajgépek” jellegre az **Aradi Közlöny** kiadóhivatalába kéretnek. 5463

A TÉLI IDÉNY BEÁLLTA ELŐTT bizományba keresek jó állapotban levő női és férfi bundákat, szőrméket, télikabátokat, férfiöltönyöket és plecedeket. Továbbá megbízom részére keresek szőnyegeket, antik dísz tárgyakat és bútorkat stb. **Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. Széchenyi-u. Neuman-palota. 1000**

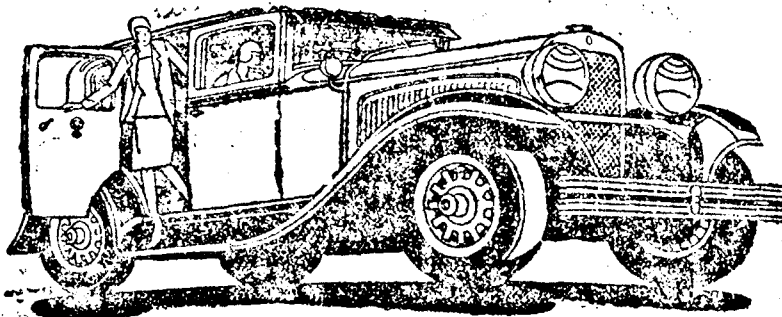
FIAT csukott autó 7 személyes és egy Ford teher, mindkettő üzemképes, eladó. **Wagner, Pankota. 5436**

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában. 1151

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az **Aradi Közlöny** kiadóhivatalában. 500

ÜRES PESTÉKES HORDÓK eladók. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában. 1454

A HATHENGERES 65-ÖS A LEGALACSONYABB ÁRU CHRYSLER KOCSI



EGY CHRYSLER KOCSINAK GYÖNYÖRŰ VONALVEZETÉSÉVEL — karcos hűtő chrombevonattalgyönyörűen megépített hosszú karosszéria, modern mintájú élénk cellulose színekben.

EGY CHRYSLER KOCSINAK SEBESSÉGÉVEL — a legnagyobb könnyedséggel 100 kilométeren felül óránként — villámgyors felgyorsulással, melylyel az összes többi kocsikat könnyen előzi — az elsőrendű fékberendezés bármily sebesség mellett a legtekélyesebb biztonságot nyújtja.

EGY CHRYSLER KOCSINAK SIMA NYUGODT JÁRÁSÁVAL — létszer csapágyazott főcengely ellensúlyokkal minden vibrációtól mentes a és valóságos olajfürdőben fut — a rossz utak lökéseit a hordrugók felfogják.

EGY CHRYSLER KOCSINAK KÉNYELMÉVEL — gumiba ágyazott hosszú méretezésű hordrugók, hidraulikus lökhárítók, tágas karosszériák széles ülésekkel, kényelmes párnázással a legcélszerűbb formában.

A CHRYSLER 65 — hosszú utaknak megfelelően építve nagy átlagsebességgel — minden utas számára tágas és kényelmes férőhelylyel, ennek mindenkori örömet fog szerezni.

Próbáljon ki egy

CHRYSLER 65 ÖS

kocsit még ma, hogy megismerhesse minden előnyét

AUTO-UNIVERSAL, PALATUL WEISZ, TIMISORA
Chrysler Motors Detroit Michigan

Modell kalap- 200 lejtért | Ala- 60 lejtért | szalon A r a d, József flog-ut II. sz., I. cmelet

Nagy famegtakarítás szabadalmazott ZSIGUCZI-féle kályhánál. Számos elismerő levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és megtekinthető a készítő k. **A fűtőtechnika csodája!** 50% tüzelőanyag megtakarítását. **HAMMER ZSIGMOND és FIA** üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27 (Boros Béni tér).

Kifutó fiu

18-20 éves, 200 bleikkel kerestetik. Cimeket az **Aradi Közlöny** kiadójában.

ÜZLETEK.

FŐTÉRI üzlet, ahol 30 év óta jólmenő kötéi, zsák, ponyva stb. kereskedés van november 1-ére kiadó. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetestő és izzítóüzlet volt, azonnal kiadó. Cím az **Aradi Közlöny** kiadójában.

Hirdessen az **Aradi Közlönyben!**

Legolcsóbb bérma- és alkalmi ajándékok

CSÁKY órák, ékszerész-nél Arad, a Luth. templ. szemben.

Spitz Tivadar

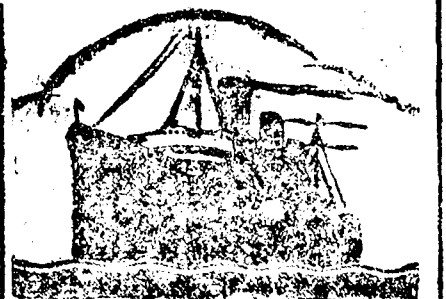
legolcsóbb napi ár mellett szállít vaggontételekben cser., bakk- és gyertyánhasáb **tűzifát**

Bu'. **Dragalina 26. Telef. 727.**

Legjobb rádiókészülékek,

hangszorók, anódpiólok, alkatrészek stb. legolcsóbban és legkedvezőbb fizetési feltételek mellett kaphatók. Röntgen, Quarz, Diathermia szakszerű javítását felelősség mellett vállaljuk. 3841

SIRIUS elektrotechnikai vállalat
Arad, Str. Eminescu I. (volt Deák Ferenc-u.) (Fehér Kereszt épület).



Jegyezze fel magának a **Hamburg—Amerika Linie** cimeit felvilágosítások céljából, utazásokat illetőleg

Kanadába
Északamerikába
Délamerikába

(Argentína, Uruguay, Chile)
Középamerikába
(Columbia, Venezuela, Cuba, Mexico)

valamint a következő kéjutazásokra:
Világköri utazás,
Földközítengeri utazások,
Fjord- és sarkutazások,
Tanulmányutazások Észak-amerikába.

Mindenemű felvilágosítások és ismeretek kaphatók:

Hamburg—Amerika Linie
S. A. R.
Lazarovitz L. H. vezérigazgató
Arad, Str. Eminescu 12.
Timisoara, Str. Mercy 2.

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban **KAP HATÓK** az **Aradi Közlöny** kiadóhivatalában.

BUCURESTI ügyeit leggyorsabban elintéztetheti **Sándor Ferenc** közismerten legmegbízhatóbb vizumirodája útján. Arad, BuI. Rea. Maria 16. Megyeházzal szemben. Telefon 5—H.